

**Eislaufen nur noch bis zum 31. März!**



**Eisstadion Mellendorf**  
ARS ARENA

8097301\_002623

# SCHWARMSTEDTER ECHO

36. Jahrgang / Nr. 12 · Sonnabend, 25. März 2023

**EXTRA**  
für ein schönes Wochenende

Telefon: (05 11) 9 73 66 35



**von Hirschheydt**  
Buchhandlung

**Die schönsten Ostereier sind viereckig!**

**Bücher · Schulbedarf  
Schreibwaren  
Geschenke**

**Wedemark-Mellendorf**  
Am Langen Felde 5-7  
Tel. (05130) 54 66



10582701\_002623

## Freiflächen-PV

Schwarmstedt. Bis nahezu auf den letzten Platz war am Montag die Mensa Schwarmstedt gefüllt. Dies zeigt das große Interesse an Freiflächenphotovoltaikanlagen, die auch in der Samtgemeinde Schwarmstedt errichtet werden sollen. Mit der demnächst geplanten Aufstellung des Flächennutzungsplanes beginnt das Planverfahren, das unter öffentlicher Beteiligung vorangetrieben werden soll. „Wir wollen hier vorangehen“, betont Samtgemeindebürgermeister Björn Gehrs. „Die Präsentation bildet hierfür eine Grundlage“, berichtete Irmgard Peters von der Planungsgruppe Umwelt, die die Analyse vorgenommen und vorgestellt hat. Die Präsentation ist auch online unter [www.schwarmstedt.de](http://www.schwarmstedt.de) abrufbar.

**LEGA** WEIL WIR ES KÖNNEN!!!  
Grün ist Leben

**MÜLLTONNEN KOMMEN IN DIE REGION**

**Wir bauen die Plätze**

**LEGA Gartenservice GmbH**  
Wennebosteler Kirchweg 30  
30900 Wedemark  
Tel. 05130-5851414  
[www.lega-garten.de](http://www.lega-garten.de)

10570801\_002623

## Osterfeuer in Gilten

Gilten. Am Ostersonnabend, 8. April, wird in Gilten bei Anbruch der Dunkelheit das Osterfeuer von der Jugendfeuerwehr angezündet. Auch dieses Jahr findet das Feuer wieder auf der Wiese am Deich hinter dem Hof Backhaus statt. Für Verpflegung ist in bekannter Weise ausreichend gesorgt. Die Annahme von Brenngut kann am Sonnabend, 1. und 8. April, von 10 bis 12 Uhr erfolgen.

# Osterferien für Kids in Schwarmstedt

Nie gab es ein so abwechslungsreiches Programm wie dieses Jahr

Schwarmstedt. Seit über 40 Jahren veranstaltet der Samtgemeinde-Jugendring Schwarmstedt in den Ferien abwechslungsreiche Programme, insbesondere für die Kinder und Jugendlichen, die nicht verreisen. Für diese Osterferien haben sich die Vereine und insbesondere auch der Jugendtreff ganz besonders ins Zeug gelegt.

Gleich am ersten Ferientag, am heutigen Sonnabend, 25. März, hat der neu gegründete Verein DorfLeben Grindau ab 14.30 Uhr vor, sich vorzustellen. Zunächst werden Waffeln gebacken und dann mit verschiedenen Utensilien Eier für das Osterfest bunt gestaltet. Am Montag, 27. März, kann man dann von 10 bis 13 Uhr in der Kunstschule Pinx im Mühlenweg 1 in Schwarmstedt mit Sonja passende Osternester gestalten. Dieses Angebot gilt für Kinder ab vier Jahre und man meldet sich dazu unter (0 50 71) 40 26 oder [info@kunstschule-pinx.de](mailto:info@kunstschule-pinx.de) an. Die Kinder sollten sich etwas zu trinken mitbringen.

Ebenfalls am Montag in der Zeit von 13 bis 15 Uhr findet im Jugendtreff, Unter den Eichen 2a in Schwarmstedt, ein Tischtennisturnier für Zehn- bis 18-Jährige statt. Ansprechpartnerin Johanna Mau ist unter Telefon (0 50 71) 51 16 52 zu erreichen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Auf die Person mit den meisten gewonnenen Spielen wartet nach dem Turnier eine kleine Überraschung. Die Teilnehmenden, die gerade nicht Tischtennis spielen, können entweder bei den anderen mitfeiern oder die weiteren vielen Möglichkeiten des Jugendtreffs nutzen.

Der MTV bietet zudem in der Vierfeldsporthalle der KGS am Montag und am Mittwoch, in der Zeit von 17 bis 19 Uhr für alle Neun-



So viele Veranstaltungen wie noch nie werden in diesen Osterferien im Jugendtreff angeboten. Foto: Jugendring

bis 15-Jährigen ein Schnuppertraining für den Handballsport an. Sportsachen, Hallenschuhe und eine Trinkflasche sind mitzubringen. Die Anmeldung erfolgt bei Kirsten Rabe, Telefon (0 50 71) 9 66 81 83.

Am Dienstag, 28. März, von 10 bis 13 Uhr können Kinder ab sechs Jahren in der Kunstschule Pinx mit Amelie malen. Anmeldung wie oben; bitte auch hier etwas zu trinken mitbringen. Von 14 bis 17 Uhr gibt es das gleiche Angebot für Kinder ab neun Jahren.

Im Jugendtreff kann man am Dienstag von 13 bis 15 Uhr mitgebrachte Tassen kreativ gestalten, wenn man zehn bis 14 Jahre alt ist. Eine Anmeldung ist bei diesem Angebot erwünscht. Es wird eine Kostenbeteiligung in der Höhe von zwei Euro erhoben.

Am Mittwoch findet von 12 bis 15 Uhr im Jugendtreff ein Fifa-Turnier für Jungs im Alter von zehn bis 18 Jahre statt. Alle treten Eins gegen Eins gegeneinander an. Die

Gewinner eines Spiels kommen in die nächste Runde und haben weiterhin die Chance auf den ersten Platz. Das Turnier wird auf der Nintendo Switch gespielt. Die Teilnehmenden, die gerade nicht spielen, können entweder bei den anderen mitfeiern oder die weiteren vielen Möglichkeiten des Jugendtreffs nutzen.

Am Donnerstag von 13 bis 15 Uhr wird dann ausschließlich für die Mädchen von zehn bis 15 Jahre eine Selfcare-Time angeboten. Sie können es sich richtig gut gehen lassen, Masken und Peelings zusammenmischen und anwenden, entspannen und die Nägel kreativ und mit verschiedenen Techniken lackieren. Anmeldungen sind erwünscht, ein Handtuch ist mitzubringen. Alle Jugendlichen von zehn bis 14 Jahren können am Donnerstag aber auch auf dem Bouleplatz gegenüber vom Rathaus den faszinierenden französischen Nationalsport Boule (oder Petanque) beim SV Essel kennenlernen.

Ansprechpartnerin Irmela Maaß freut sich auf maximal zwölf Teilnehmende, Telefon (0 50 71) 86 82 und (01 74) 8 97 01 75.

Am Donnerstag von 15 bis 18 Uhr können Kinder ab sechs Jahren im Schützenhaus des Schützenvereins Schwarmstedt in der Werkstraße mit Lichtpunktgewehr und Lichtpunktstange das Sportschießen ausprobieren. Ist man älter als zwölf Jahre, darf man auch ein Luftgewehr oder ein Blasrohr benutzen. Parallel dazu wird für Ostern gebastelt. Anmeldung und Info bei Katrin Sonntag und Gerald Voltmer, Telefon (0 50 71) 51 16 19 und (01 71) 4 96 70 63.

Am Donnerstag von 17 bis 18.45 Uhr kann man im Schwarmstedter Hallenbad für das Deutsche Sportabzeichen trainieren. Ausdauer, Schnelligkeit und allgemeine Schwimmnachweise stehen auf dem Programm für alle ab sechs Jahre, in diesem Fall auch für Erwachsene.

Weiter auf Seite 2



## Wieder Sommerzeit

Wie jedes Jahr wird auch diesmal am letzten Wochenende im März in der Nacht von Sonnabend auf Sonntag die Sommerzeit in Europa eingeläutet: Nachts um 2 Uhr werden die Uhren um eine Stunde auf 3 Uhr vorgestellt, also eine Stunde weniger Sonntag.

**Blu** ab 2,99

**KRÄUTER**

**BORGAS**  
Erlebnispflanzerei  
Brelinger Straße 11 · Mellendorf

10231101\_002623

## Osterschießen

Lindwedel. Wer sich seine Ostereier noch nicht gesichert hat, hat die Möglichkeit, dieses beim Osterschießen am Sonntag, 2. April, ab 14 Uhr im Schützenhaus Lindwedel zu tun. Neben den traditionellen Preisen wie Präsentkorb, Mettwurst und Eier steht auch ein hochwertiges Tablet als Preis bereit. Natürlich gibt es bei dieser Veranstaltung, die öffentlich ist, Kaffee und selbstgebackenen Kuchen.

**Die Malermeister Jan und Marco Kauhoff freuen sich auf Ihren Anruf!**

- ◆ Maler- und Tapezierarbeiten
- ◆ Senioren-Renovierservice
- ◆ Bodenbelagsarbeiten

**Kauhoff Malereibetrieb GmbH**  
Niedersachsenstr. 32 B  
30853 Langenhagen  
☎ 0511-77 12 22 · [www.kauhoff.de](http://www.kauhoff.de)

seit 25 Jahren

7745001\_002623

**Spanndecken: schnell, sauber, schön!**

**Schautag:**  
Sonntag,  
26. März 2023  
14.00 bis 17.00 Uhr  
... und jeden letzten Sonntag im Monat!

**Spanndeckencenter Niedersachsen**  
Großburgwedel, Ehlbeek 9  
[www.spanndeckenniedersachsen.de](http://www.spanndeckenniedersachsen.de)  
Tel. 05139/896538, [www.lalk.de](http://www.lalk.de)

7865001\_002623

**Möbeltischlerei August Rehse**

Seit über 120 Jahren sind wir Ihr kompetenter u. freundlicher Fachbetrieb wenn es um Möbel geht.

- Möbelaufarbeitung - Möbellackierungen
- Möbelneubau - Möbelumbauten
- Polster und Bezugsarbeiten

Johannisgraben 15  
30900 Wedemark  
Tel. (05130) 8660

7799301\_002623

**Renovierung Ihres Bades ganz entspannt!**

**dolgner**

Der Spezialist für Wasser · Wärme · Licht

Mellendorf · Industriestr. 42A  
Tel. 05130 - 3 98 71  
[info@dolgner.com](mailto:info@dolgner.com) [www.dolgner.com](http://www.dolgner.com)

Foto: ikaucio

1055301\_002623

**Wir ♥ Lebensmittel.**

**Lüders**

**Jeden Dienstag**

**20 %**

**Rabatt auf Wurst aus unserer Frischetheke**

**ELZE WENNEBOSTEL BURGWEDEL**

8105401\_002623

**CO2-neutral ... gibt's bei uns!**

**Standvoß**  
Heizung · Klima · Sanitär · Umweltschutz  
Aueweg 12 · 30900 Wedemark-Mellendorf  
Telefon (0 51 30) 6 07 10 · [www.standvoss.de](http://www.standvoss.de)

10557401\_002623

**ECHO**

**Schnell und einfach inserieren**

**Nehmen Sie Kontakt mit uns auf:**  
Tel. (05 11) 973 66 35 oder (05 11) 72 80 80



# Großer Heimspieltag der Monkeys

Young Monkeys suchen Nachwuchs: Elf- und Zwölfjährige willkommen

**Schwarmstedt.** Die Monkeys hatten ihren letzten Doppelheimspieltag. Um 12.30 Uhr mussten die U14-Spieler ran, die durch eine parallellaufende Konfa-Fahrt personell geschwächt in das Spiel gingen. Besonders der fehlende Aufbauspieler Sören Holzmann fehlte im ersten Viertel und die Monkeys fanden keine offensiven Möglichkeiten. Das sonst so starke Passspiel stockte und so lagen die Gäste aus Langenhagen-Godshorn zum Ende des ersten Viertel verdient mit 14:8 vorne.

Im zweiten Viertel kamen die Monkeys langsam besser ins Spiel, aber die Gäste trafen weiterhin gute Entscheidungen, trafen ihre Würfe und konnten ihren Vorsprung mit in die Halbzeitpause nehmen. In der Halbzeitpause hat Coach David Klecha scheinbar die richtigen Worte gefunden und es kam eine ganz anders auftretende Monkeys-Mannschaft auf das Spielfeld. Die Defense wurde aufmerksamer und das Tempo in der Offensive stieg deutlich an. Das Passspiel wurde genauer und schneller. Gegen die „schnellen Monkeys“ hatten die Gäste nicht viel entgegenzusetzen. Sie konnten das Tempo nicht mitgehen und so bauten die Monkeys ihre Führung in der zweiten Halbzeit immer weiter aus. Das Spiel endet mit einem sicheren 67:45 für die Gastgeber. Die stärksten Leistungen brachten Fridjof Uttermann mit seinem Tempo und 25 Punkten sowie Aaron Hellmann mit seiner Dominanz in der Zone und 19 sehenswerten Punkten. Es war wie-



Die Teams der Monkeys sind hochmotiviert bei der Sache.

Foto: Privat

der einmal eine starke Teamleistung und alle Monkeys konnten scoren. Paul Klimke (4 Punkte), Max Klimke (6), Paul Korell (9), Jannik Hausschild (4). Die U16-Monkeys hatten im direkten Anschluss einen härteren Brocken vor sich als die U14. Die Gäste aus Lindhorst stehen in der Tabelle einen Platz vor den Monkeys und es entwickelte sich das erwartete heiße Spiel. Beide Teams lieferten sich von Anfang an ein hartes Duell. Auf Seiten der Monkeys startete Jannik Hausschild mit guten Treffern 11 von 18 Punkte in das erste Viertel. Auch die Gäste kamen im ersten Viertel auf 18 Punkte. In dem weiteren Spielverlauf stellten sich die Gäste auf Jannik ein und stoppten seinen Lauf. Angefeuert von dem Mannschaftskapitän Maximilian Janke

übernahmen die anderen Monkeys Verantwortung und sorgten für das spannende und ausgeglichene Spiel. Aaron Hellmann zeigte seine starke Kondition mit zwei Spielen hintereinander, setzte zum Beginn des zweiten Viertel starke Akzente und sorgte dafür, dass die Monkeys dranbleiben konnten. Der bärenstarke Center der Gäste machte im zweiten Viertel den Monkeys das Leben schwer, er verhinderte viele Körbe und sorgte mit 10 Punkten in der Offensive für die Halbzeitführung der Gäste von 41:35. In der Halbzeitpause fand Coach David Klecha wieder die richtigen Worte und die Monkeys starteten mit einer Vollfeldpresse und einem 8:1-Lauf in die zweite Halbzeit. Die Gäste fanden dann wieder ihren Rhythmus und beide Mannschaften führten abwechselnd am Scoreboard.

Im vierten Viertel wurde es hektischer und härter. Die Gäste ließen keine einfachen Würfe zu und schickten die Monkeys stattdessen an die Freiwurflinie, was leider nicht genutzt wurde. Aus den zehn Freiwürfen im vierten Viertel

konnten die Monkeys nur 2 Punkte generieren. Bis zur Schlussphase konnte sich keine Mannschaft absetzen. 4 Sekunden vor Spielende stand es unentschieden, als die Gäste noch einmal in Ballbesitz kamen. Einwurf im Vorfeld, Ball auf den Kapitän und besten Schützen des Spiels (P. Geisler 30 Punkte). Dieser nimmt einen weiten 3-Punkte-Wurf, trifft, und die Gäste gewinnen mit 70 zu 67. Damit endete ein spannendes und energiegeladenes Spiel, was an Dramatik kaum zu überbieten war.

Scoreboard: Tim von Löwis of Menar (17 Punkte), Max Marlon Werner (16), Aaron Hellmann (13), Jannik Hauschild (11), Felix Lammers (6), Tim Tezer (4), Maximilian Janke. Damit das Spiel überhaupt stattfinden konnte, hat Joshua Pauls das Kampfgericht besetzt. Die Young Monkeys suchen Nachwuchs: Elf- und zwölfjährige Mädchen und Jungen die Spaß an Bewegung haben und Basketball spielen wollen. Ansprechpartner, Trainingszeiten und Berichte unter [www.schwarmstedt-monkeys.de](http://www.schwarmstedt-monkeys.de)

## Gottesdienste

Ev.-luth. St. Laurentiuskirche Schwarmstedt  
Sonntag, 26.03. 10.30 Uhr Gottesdienst  
Kath. Pfarramt Hl. Geist Schwarmstedt  
Sonntag, 26.03. 09.00 Uhr Hl. Messe  
Kirchengemeinde Gilten  
Sonntag, 26.03. 10.00 Uhr Gottesdienst Suderbruch

## Osterferien bei Pinx

Uneingeschränkt experimentieren

**Schwarmstedt.** Kinder und Jugendliche liegen dem Team der Kunstschule Pinx am Herzen! Deshalb fördern sie spielerisch ab einem Alter von sechs Jahren und geben ihnen die uneingeschränkte Möglichkeit zu experimentieren und immer sind die kreativen Dozierenenden mit dabei.

Die Heidekreis Kunstschule Pinx wird in den Osterferien wieder ein buntes Programm für Kinder und Jugendliche anbieten. An den verschiedenen Standorten kann gemalt, gezeichnet, Osternecker gebastelt oder ganz andere eigene Projekte verwirklicht werden. Dank einer erneuten Förderung für die nächsten fünf Jahre durch das Programm Kultur macht Stark über den Projektträger Bundesvereinigung für kulturelle Jugendbildung kann die Kunstschule das gesamte Ferienangebot im Rahmen ihres Programms „Pinx macht Stark“ erneut kostenfrei für alle Teilnehmenden anbieten. In diesen Osterferien gibt es noch in folgenden Angeboten freie Plätze: „Malen mit Annelie“ (ab 6 Jahre) am Dienstag, 27. März, von 10 bis 13 Uhr (ab sechs Jahre) und von 14 bis 17 Uhr (ab neun Jahre) bei Pinx in Schwarmstedt. Hier können die Teilnehmenden Bilder entstehen lassen, die sie schon immer einmal malen wollten. Das Gleiche gilt auch für „Malen mit Ann-Kathrin und Madlin“ (ab sechs Jahre) am Dienstag, 28. März, von 14 bis 17 Uhr bei YouZe in Soltau. „Osternecker basteln mit Madlin“ (ab fünf Jahre) am Mittwoch, 5. April, von 10

bis 13 Uhr im Treffpunkt Vielfalt Mandelsloh (ehemalige katholische Kirche). „Osterwerkstatt mit Kathrin und Jakob“ am Mittwoch, 5. April, von 9.30 bis 12.30 Uhr im Gemeindehaus der evangelischen Kirche in Bad Fallingbostal. Bei „Mit Julia in den Frühling“ (ab acht Jahre) am Sonnabend, 8. April, von 10 bis 13 Uhr bei Pinx in Schwarmstedt können die Teilnehmenden passend zu den ersten Sonnenstrahlen Kunst mit Pflanzen machen. Hier kann entdeckt werden, wie man aus natürlichen Materialien selbst Farbe herstellen kann und noch vieles mehr. Das vollständige Programm ist auch zu finden unter <http://www.kunstschule-pinx.de>. Die verbindliche Anmeldung zu den einzelnen Angeboten erfolgt per E-Mail an [info@kunstschule-pinx.de](mailto:info@kunstschule-pinx.de).

## Notfall-Nummern

Polizei		1 10
Feuerwehr/Rettungsdienst		1 12
Polizeikommissariat Schwarmstedt	(0 50 71)	80 03 50
Allgem. niedersachsenw. Ärzte-Notdienst		11 61 17
Ärztliche Bereitschaftsdienstpraxis Krankenhaus Walsrode		
Mo., Di., Do. 18 bis 23 Uhr		
Mi., Fr. 15 bis 23 Uhr		
Sa., So., Feiertage 9 bis 23 Uhr	(0 51 61)	48 11 80
Zahnärztlicher Notdienst		
25./26.03.: Za- Tempel, Düşhorn	(0 51 61)	7 31 33

## Apotheken-Notdienst

Bereitschaftsdienst 25./26.03.:		
Heide-Apotheke, Schwarmstedt	(0 50 71)	9 81 90
Bereitschaftsdienst (Mo.-Fr. ab 20 Uhr) 27.03. bis 02.04.:		
Rosen-Apotheke, Rodewald	(0 50 74)	2 02

## Rat und Hilfe

Kinderärztliche Notfallambulanz auf der Bult	(05 11)	81 15-33 00
Gemeindeverwaltung Schwarmstedt	(0 50 71)	80 90
Wasserverband Nordhannover	(0 51 39)	80 78-0
Wasserversorgungsverband Lk Fallingbostal	(0 51 37)	8 79 90
Avacon Störungsmeldung	(0 51 61)	6 00 10
Strom	(08 00)	0 28 22 66
Gas	(08 00)	4 28 22 66
Weisser Ring		
Hilfe für Kriminalitätsopter	(0 51 01)	5 82 42
Beratungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen Region Hannover	(05 11)	9 89 20 42
Suchtberatung		
Die neue Basis e.V. Beratung u. Motivation f. Suchtkranke	(0 51 35)	1 60 55
Guttempler-Gemeinschaft Schwarmstedt	(01 75)	6 47 58 47
oder	(0 50 71)	91 36 20
Psychosozialer/ Psychiatrischer Krisendienst freitags von 15 bis 20 Uhr, an Wochenenden und Feiertagen von 12 bis 20 Uhr, in der Region und der Landeshauptstadt, Podbielskistraße 168	(05 11)	30 03 34 70

## Angebot „Offener Jugendtreff“

Spielenachmittag im Hallenbad, Minigolf und Bücherei

Fortsetzung von Seite 1

Informationen für dieses Programm des MTV Schwarmstedt erteilt unter Telefon (0 50 71) 9 79 12 25 Angela Baranowsky. Am Freitag kann man von 10 bis 12 Uhr in Suderbruch im Bienenwerk Einblick in das Leben von Bienen gewinnen. Das Angebot ist für Menschen ab sechs Jahre, Schutzhäuben werden gestellt. Anreise in Fahrgemeinschaften. Die Anmeldung erfolgt über Jörg Zöllner, Telefon (0 50 71) 5 15.

Von 12 bis 15 Uhr kann man am Freitag im Jugendtreff an einer Kochaktion teilnehmen, wenn man zehn bis 14 Jahre alt ist. Eine Anmeldung ist bei diesem Angebot erforderlich. Es wird eine Kostenbeteiligung in der Höhe von zwei Euro erhoben.

Jörg Mertens vom MTV Schwarmstedt bietet in der kleinen Grundschulsportthalle in Schwarmstedt am Freitag dreimal Fitnessstraining für Einsteiger an. Ausdauer, Beweglichkeit, Koordination und Kräftigung stehen im Mittelpunkt. Das Angebot findet von 15.30 bis 16.30 Uhr für Zwölf- bis 14-Jährige statt, von 16.30 bis 17.30 Uhr sind die 15- bis 17-Jährigen dran und von 17.30 bis 18.30 Uhr dann alle über 18 Jahre. Hallensportschuhe und Sportsachen sind mitzubringen. Anmeldung bei Jörg Mertens unter (01 51) 25 88 46 98, aber bitte nur über Whats-App.

Von 14.30 bis 17.30 Uhr findet im Schwarmstedter Hallenbad ein

Spielenachmittag statt. Der Eintritt ist für Kinder und Jugendliche frei.

Am Sonnabend, 1. April, von 15 bis 18 Uhr wird vom Jugendtreff und dem Verein Alle fun im Haus der Jugend Töpfern für Jugendliche von zehn bis 18 Jahren angeboten. Anmeldungen sind erwünscht, man sollte alte Klamotten tragen.

Ebenfalls am Sonnabend eröffnet ab 10 Uhr die Minigolfanlage am Hallenbad. Zum Saisonstart mit neuem Pächter gibt es unter anderem eine Hüpfburg. Der Jugendtreff bietet neben den aufgeführten Aktionen auch die Möglichkeit sich im „offenen Jugendtreff“ einfach dort aufzuhalten. In den Osterferien wird dies in der Zeit vom 27. März bis zum 1. April und vom 3. April bis zum 6. April täglich von 15 bis 20 Uhr möglich sein. Kickern, Billard, Tischtennis, Switch, Gesellschaftsspiele, basteln, malen,

reden, Freunde treffen und vieles mehr. Die Samtgemeinde-Bücherei Schwarmstedt hat in den Ferien geöffnet und zwar zu den bekannten Zeiten: Montag und Dienstag von 15 bis 18 Uhr, Donnerstag von 15 bis 19 Uhr und Freitag von 9 bis 12 Uhr. Lediglich Gründonnerstag, 6. April, und Dienstag, 11. April, ist ausnahmsweise geschlossen. Sie befindet sich im Obergeschoss des Uhle-Hofs, Unter den Eichen 2, in Schwarmstedt.

Den Eingang findet man über den Seiteneingang. Die Mitgliedschaft sowie die Ausleihe von Büchern sind kostenlos, die Ausleihfrist beträgt drei Wochen. Zusätzlich bietet die Bücherei Schwarmstedt für Kinder und Jugendliche die kostenlose Nutzung der ebook- und eaudio-Ausleihe an. Für die Ausstellung eines Ausweises ist die Unterschrift eines Erziehungsberechtigten erforderlich.



Im Hallenbad Schwarmstedt wird nächsten Freitag ein Spielenachmittag im Rahmen des Ferienprogramms angeboten. Foto: Archiv

**Bekanntmachung**  
Einladung zur Jahreshauptversammlung des Jagdbezirkes Sprockhof am 12.04.23 um 19.30 Uhr, bei Jürgen Lindwedel, Sprockhofer Str. 7  
**Tagesordnung**  
1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit  
2. Protokoll verlesen des Vorjahres  
3. Rechnungslegung der Jahre 20-21-22  
4. Verwendung des Jagdgeldes  
5. Verschiedenes  
**Der Vorstand**

10464701\_002623

**IMPRESSUM**  
EXTRA Verlagsgesellschaft mbH

**Erscheinungsweise:**  
wöchentlich sonnabends  
**Verlagsleitung und verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Thorsten Schirmer  
**Redaktion:**  
Anke Wiese (aw) (verantwortlich für den Bereich Wedemark und Schwarmstedt)  
E-Mail: [redaktion@wedemark-echo.de](mailto:redaktion@wedemark-echo.de)  
Oliver Krebs (ok) (verantwortlich für den Bereich Langenhagen)  
E-Mail: [redaktion@langenhagener-echo.de](mailto:redaktion@langenhagener-echo.de)  
Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos.  
Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.  
**zz. gültige Preisliste Nr. 48 vom 1.1.2023**

**Redaktions- und Anzeigenschluss:**  
jeweils Mittwoch 16 Uhr  
**Verlagsanschrift:**  
30853 Langenhagen  
Marktplatz 5 im CCL  
E-Mail: [service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)  
[service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)  
Tel. (05 11) 973 66 35

Auflagenkontrolle der Anzeigenblätter  
BVDA  
  
Geprüfte Prospektanstellung  
BVDA  
Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

**Druck:**  
Schweiger & Pick Verlag, Celle  
Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druck- erzeugnisse (auch auszugsweise) nachgedruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihrem Briefkasten anzubringen.  
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)



# „Für sein Alter unvorstellbar fit“

Kurt Feldmann aus Bissendorf feierte gestern seinen 100. Geburtstag

Bissendorf (awi). „Für sein Alter ein unvorstellbar fitter Patient“, sagt sein Hausarzt über ihn. „Der gutmütigste, gerechteste und hilfsbereiteste Mensch, den ich kenne“, charakterisiert sein Enkel Jörg Schwitalla seinen Großvater Kurt Feldmann. Der Bissendorfer feierte am gestrigen Freitag seinen 100. Geburtstag. Die Feier im Gasthaus Bludau mit 30 Gästen hat er selbst organisiert, das Essen ausgesucht, die Einladungskarten geschrieben. Und wenn er nicht noch ein paar Blessuren von einem Sturz vor einigen Wochen hätte, würde er sogar selbst am Steuer seines Audi nach Wennebostel zur Feier fahren. Denn Kurt Feldmann fährt noch regelmäßig Auto, bis vor Kurzem auch zwei Mal die Woche zum CCL in Langenhagen, inklusive Parkhausspindel.

„Er fährt sicher und vorsichtig, seit über siebzig Jahren unfallfrei“, sagt sein Enkel Jörg Schwitalla, der öfter mit seinem Opa mitfährt und nichts zu beanstanden findet. Lediglich nachts setze sich der Hundertjährige mittlerweile nicht mehr ans Steuer.

1979 zog Kurt Feldmann mit seiner Frau aus Hannover in die Wedemark nach Bissendorf. Bereits 1972 hatte ihre Tochter ein Haus gekauft und war mit ihrer Familie nach Bissendorf gezogen. Durch den Nachzug der Eltern wohnten sie nur wenige hundert Meter entfernt. Kurt Feldmann und seine Frau gewöhnten sich schnell ein auf dem Land, obwohl sie in der Stadt aufgewachsen waren.

Kurt Feldmann wurde am 24. März 1923 in Oberricklingen geboren. Kurz darauf zog er mit seinen Eltern zum Schwarzen Bären, bekam noch zwei kleine Schwestern und besuchte die Ricklinger Volksschule. Mit 14 Jahren begann er eine Lehre als Telefontechniker bei der Hanomag, wo sein Vater im Motorbau als Kfz-Mechaniker arbeitete. Dann kam der zweite Weltkrieg. Kurt Feldmann meldete sich 1942 als Soldat und wurde dort aufgrund seiner Ausbildung als Funker eingesetzt. Wenn er heute im Fernsehen die Bilder aus dem Kriegsgebiet in der Ukraine sieht, kommen bei ihm die Erinnerungen hoch, denn dort war er im Einsatz, als er 1944 durch einen Granatsplitter, der ihm in der Brust stecken blieb, schwer verletzt wurde. „Unsere Mannschaft musste die Panzer betanken, ich wollte gerade wieder einsteigen, da wurde ich von dem Splitter getroffen. Dadurch, dass der heiße Splitter stecken blieb, verödete die Wunde sofort. Das hat mir wohl das Leben gerettet“, erzählt Kurt Feldmann. Er kam in ein Feldlazarett, wo es noch nicht einmal Stroh auf dem Boden gegeben habe. In Polen wurde er operiert und kehrte sofort



Am Arm seines Enkels Jörg Schwitalla schreitet Kurt Feldmann auch mit 100 Jahren noch die Treppe von seiner Wohnung im Obergeschoss hinunter. Einen Lifter braucht er nicht. Foto: A. Wiese

nach seiner Genesung zu seiner Einheit nach Melnik zurück. Das Kriegsende habe er in Bad Karlsbad in Tschechien erlebt, schildert der Hundertjährige seine Erinnerungen, die bei ihm noch sehr präsent sind. Er und seine Kameraden gerieten in Kriegsgefangenschaft, ernährten sich von Sauerampfer und marschierten nach ihrer Auslieferung an die Russen zu Fuß bis zur Elbe.

### Sich die Papiere gebastelt

In Sachsen wurde Feldmann zur Arbeit auf einem Gut abkommandiert und später einem Landvermesser zugeteilt. „Mit einigen anderen jungen Leuten habe ich mich dann in den Westen durchgeschlagen, nachdem ich mir selbst neue Papiere gebastelt hatte“, erzählt er. 1946 traf er wieder bei seinen Eltern und Geschwistern in Hannover ein. „Es war eine sehr harte Zeit“, sagt er sinnend und gibt zu: „Damals hätte ich nie gedacht, dass ich mal 100 Jahre alt werde.“ Der Telefontechniker bekam einen Job bei Telefunkun und lernte dort seine spätere Frau kennen, die bereits eine kleine Tochter hatte. 1947 wurde geheiratet. Zunächst wohnte die kleine Familie noch bei Verwandten. Später zogen sie dann in die Hanomag-Siedlung an der Göttinger Chaussee bis die Eltern Tochter Bärbel 1979 nach Bissendorf folgten.

1999 tauschten Kurt Feldmann und seine Frau ihr Haus gegen die Wohnung im Obergeschoss des

Hauses ihrer Tochter und des Schwiegersohnes. Zuvor hatte Enkel Jörg Schwitalla in der Wohnung gewohnt, doch als das zweite Urenkelkind von Kurt Feldmann in Annarsch war, wurde es dort für die jungen Leute zu eng. Seit dem Tod seiner Frau 2005 lebt Kurt Feldmann allein im Obergeschoss. Die Treppe bewältigt er noch immer allein, ohne Lifter. Unten wohnt sein mittlerweile ebenfalls verwitweter Schwiegersohn, der für ihn einkauft.

„Die Männerwirtschaft klappt prima“, freut sich Enkel Jörg Schwitalla, der ebenfalls regelmäßig bei seinem Großvater vorbeischaut. Seit Kurt Feldmann vor einigen Wochen gestürzt ist, kommt der Pflegedienst morgens und abends, um bei Medikamentengabe und Körperpflege zu unterstützen, aber auf seine Selbstständigkeit legt Kurt Feldmann großen Wert. Er hofft, bald wieder selbst mit dem Auto nach Langenhagen fahren zu können, geht er doch für sein Leben gerne dort essen: einmal die Woche zum Italiener auf eine Pizza Hawaii und einmal ins Thai-Restaurant auf eine cross gebackene Hühnerbrust. Und er trinkt gerne einen guten Wein und auch ab und zu ein Schnäpschen. „Rotwein kann man übrigens auch gut mit Fanta Orange mischen“, verrät der alte Herr augenzwinkernd sein ganz spezielles „Schorle-Rezept“.

Ist das das Geheimnis, dass man bei so guter Gesundheit so alt wird? Der Hundertjährige lacht:

„Nein, das Geheimnis ist Gingham für mein Gehirn. Das nehme ich seit 50 Jahren. Da schwöre ich drauf.“ Er hat zudem viel im Garten gearbeitet und immer Kraft aus seiner harmonischen Familie geschöpft. Seine Urenkel – die mittlerweile auch schon über 25 sind – hat er, als sie klein waren, jede Woche mindestens einmal gehütet. Dass er seinen 100. Geburtstag gestern mit seiner Familie, Freunden und Nachbarn feiern konnte, bedeutet ihm viel, ist viel wichtiger als Geschenke. Dass er letztes Jahr zu seinem 99. Geburtstag allerdings mit einem Charterflug nach Helgoland überrascht wurde, das habe ihm auch sehr gut gefallen, schmunzelt sein Enkel Jörg Schwitalla.

### Fahrt zum Bürgermeister

Das Festmenü für die Feier gestern hatte Kurt Feldmann selbst zusammengestellt und damit die Wirtin verblüfft: Hochzeitssuppe, Rinderbraten und Schweinefilet mit Gemüse- und Salatplatte, zum Nachtisch Eis mit heißen Himbeeren. Den Besuch der Gemeinde bei sich zuhause hat Kurt Feldmann abgelehnt. Er fährt nächste Woche höchstpersönlich mit seinem Schwiegersohn ins Rathaus, um sich die Glückwünsche des Bürgermeisters zu seinem 100. Geburtstag abzuholen, verrät Gemeindepressesprecher Ewald Nagel. Und das habe es in der Wedemark bisher so auch noch nicht gegeben!

Fleischerei

Klemm

party service

Unser Mittagstisch

von Di. 28.03. bis Fr. 31.03.2023

in der Zeit von 10.30 Uhr bis 14.00 Uhr

Samstag von 07.30 - 12.00 Uhr

Fleisch-, Wurst- und Grillwaren

Di.: Steckrübensuppe mit Fleischeinlage .. Port. 4,60 €

Mi.: Kasslerbraten mit Sauerkraut und Salzkartoffeln ..... Port. 8,30 €

Do.: Pfefferbraten mit Kartoffelgratin und Kaisergemüse..... Port. 8,60 €

Fr.: Schnitzel mit Kartoffelsalat und Dessert..... Port. 8,10 €

Kurze Straße 6 · 30900 Wedemark-Bissendorf

www.fleischerei-klemm.de · Telefon (05130) 73 92

Schmuck  
Uhren  
Trauringe  
Anfertigung  
Reparaturen  
Umarbeitung  
Altgoldankauf

- Wir kaufen Ihr Altgold -  
Schmuck, Zahngold, Münzen

Wedomarkstraße 62 · 30900 Wedemark / Mellendorf  
Di, Do, Fr von 10 - 13 u. 15 - 18 Uhr · Mi + Sa von 10 - 13 Uhr  
Telefon 05130 - 377 477 · www.goldschmiede-wiek.de

Goldschmiede & Juwelier seit 2000

GOLDSCHMIEDE

WIEK

Beratung \* Verkauf \* Montage \* Wartung

Tortechnik

Jens Bornemann

Schmiedestraße 23

30900 Wedemark

05130 / 925325

www.bornemann-tortechnik.de

Garagentore  
Antriebe  
Haustüren  
Türen  
Fenster

H

HÖRMANN

Dem Einbrecher keine Chance

kostenlose Beratung vor Ort

Um- und Nachrüstung von Fenstern und Türen nach DIN 18104

Montage durch geschulte Fachkräfte

Lieferung und Montage von geprüften Sicherheitsfenstern

Vom LKA Niedersachsen gelisteter Betrieb!

Zuhause sicher

Eine Initiative Ihrer Polizei

KNOKE

Bau- und Möbelfachschlerei

Bissendorf · Burgwedeler Str. 14

(05130) 87 38

e-mail: tischlerei-knoke@t-online.de

OSTERN DIE FAMILIE VERSTEHEN WOLLEN? HÖRTEST!!

Zum Osterfest die Familie dieses Mal verstehen wollen und dadurch den Familienbesuch genießen können?

Jetzt bereits an Ostern denken: zum kostenlosen Hörtest anmelden und Hörsysteme der neuesten Generation Probetragen.

sehen-und-hören.de

Stephan

Peiner Straße 18  
31319 Sehnde  
Tel. (05138) 3999

Bissendorfer Straße 8  
30900 Wedemark  
Tel. (05130) 8121

Von-Alten-Straße 1  
30938 Burgwedel  
Tel. (05139) 4867

## Repair-Café im April

Mellendorf. Die nächste Reparaturveranstaltung findet wieder in Mellendorf statt. Im Mehrgenerationenhaus, Gilborn 6, werden von 14 bis 17 Uhr von Fachleuten defekte Geräte begutachtet und wenn möglich repariert. Die Reparaturen werden kostenlos ausgeführt, lediglich Verbrauchsmaterial und Ersatzteile werden zum Selbstkostenpreis berechnet, jedoch werden Spenden gern angenommen.

Kaffee, Tee und Kuchen werden ebenfalls wieder angeboten. Kontakt, Informationen und Nachfragen bei Bernd Wilts, Telefon (0172) 41 53 217 oder unter bernd.freerk.wilts@t-online.de.

SPARWOCHE

bei oculi

Contact-Linsen & Brillen-Studio

Komfort-Gleitsichtbrille  
Freeform-Gleitsichtgläser mit ausgewogenen Sehbereichen, Kunststoff gehärtet & superentspiegelt

komplett\* € 89,-

Einstärkenbrille  
Kunststoffgläser, gehärtet & superentspiegelt

komplett\* € 280,-

\*Inklusive Brillenfassungen aus ausgesuchter Kollektion

Beide Angebote inklusive Brillenversicherung! Zinslose Brillenfinanzierung möglich!

30853 Langenhagen · Walsroder Str. 154 · Tel. (0511) 9 73 45 35 · www. oculi-kontaktlinsen.de

Verschenken Sie doch einen Gutschein zu Ostern von uns!

Steuerberatung

- Existenzgründungsberatung

- Optimierung der Steuerbelastung

- Regelmäßige Buchhaltung

- Wir brauchen Ihre Unterstützung!

STEUERFACHANGESTELLTE (m/w/d)

Wir freuen uns auf Ihren Anruf, um einen unverbindlichen Gesprächstermin zu vereinbaren. Zunächst werden keine Bewerbungsunterlagen benötigt.

- Lohn- und Gehaltsabrechnung

- Vermögensberatung

- Internationales Steuerrecht

Dipl.-Kfm. Carsten Kuhn

Steuerberatungsgesellschaft mbH

Von-Alten-Straße 20 A  
Telefon 05139 / 97 11 26

30938 Burgwedel  
E-Mail: info@kuhn-steuerberater.de



## Osterfeuer in Lindwedel

Traditioneller Feuerwehrlauf am Karfreitag

**Lindwedel.** Die Freiwillige Feuerwehr Lindwedel lädt am Ostersonntag ab 19 Uhr zum Osterfeuer ein. Das Osterwochenende startet am Karfreitag um 9 Uhr mit dem traditionellen Feuerwehrlauf. Dabei ist eine Distanz von zehn Kilometern zu absolvieren, alternativ gibt es auch die Möglichkeit des Nordic Walking über eine Distanz von fünf Kilometern. Der gemeinsame Abschluss ist das Frühstück im Feuerwehrhaus. Zu dieser Veranstaltung sind alle Bürger und Bürgerinnen herzlich eingeladen.

Am Ostersonnabend wird das Osterfeuer hergerichtet. Eine Grüngutannahme am Osterfeuer-

platz ist in der Zeit von 8 bis 14 Uhr möglich. Weiterhin besteht die Möglichkeit, nach vorheriger telefonischer Anmeldung, auch das Grüngut bis zu einer Menge von einem Kubikmeter abholen zu lassen. Die Anmeldung kann unter den folgenden Telefonnummern erfolgen: bei Michael Pradel unter (0 50 73) 16 23 und bei Karsten Hölcher unter (0 50 73) 2 91.

Am Ostersonntag wird gemeinsam mit der Jugendfeuerwehr und den Löschzweigen der Feuerwehr Hope das Osterfeuer gegen 19 Uhr entzündet. Für das leibliche Wohl ist mit Bratwurst, Pommes und Getränken gesorgt.

## Osterfeuer in Bothmer

Strauchgutannahme am 1. und 8. April

**Bothmer.** Auch im Jahr 2023 entzünden die Dorfgemeinschaft und Freiwillige Feuerwehr Bothmer am Ostersonntag, 9. April, wieder ein Osterfeuer. Ab 18.30 Uhr sind alle Bothmeraner und Freunde zu leckerem Essen, Getränken und viel Wärme eingeladen.

Eine Anlieferung von Schnitgut ist zu folgenden Zeiten möglich: Sonnabend, 1. April, von 10 bis 16 Uhr und Sonnabend, 8. April, von 10 bis 16 Uhr. Nur zu diesen

Zeiten ist die Zufahrt zum Osterfeuer Gelände geöffnet und eine Kameradin oder ein Kamerad der Freiwilligen Feuerwehr beaufsichtigt das Abladen. Zu anderen Zeiten ist das Abladen untersagt und die Zufahrt ist geschlossen. Angeliefert werden darf nur unbehandeltes und unbearbeitetes Holz (Buschwerk, Strauchschnitt, Äste). Nicht erlaubt sind Bauholz wie Zäune und Bretter, Stubben, Laub oder Rasenschnitt.

## Fitnessstraining für Einsteiger

Neues Angebot beim MTV Schwarmstedt

**Schwarmstedt.** Moderne Technik und mediale Ablenkung sorgen für Bewegungsarmut. Oft fehlen die körperliche Belastung ist zwar bequem, kann langfristig aber zu gesundheitlichen Problemen führen. Wer aus diesem Teufelskreis ausbrechen will, muss den ersten Schritt zu mehr Aktivität tun. Dabei kann und will der MTV Schwarmstedt mit einem neuen Angebot unterstützen; „Fitnessstraining für Einsteiger“ bietet die Chance, unter fachkundiger Anleitung mit Übungen aus vielen Sportarten, die in erster Linie ohne Zusatzlast ausgeführt werden, den Körper (wieder) in Schwung zu bringen.

Im Vordergrund steht dabei der Spaß an der Bewegung. Eine Kombination aus Ausdauer, Beweglichkeit, Koordination und Kräftigung führt zu einer ausgewogenen Be-

lastung. Die Teilnehmer/innen bekommen zudem Anregungen, wie sie sich auch im Alltag mit einfachen Tricks zusätzlich in Form halten können. Der MTV Schwarmstedt bietet ab dem 14. April 2023 „Fitness für Einsteiger“ freitags in der Grundschulsporthalle in Schwarmstedt, Am Schloönberg, unabhängig vom Geschlecht, für folgende Altersgruppen an: 15.30 bis 16.30 Uhr Jugendliche von zwölf bis 14 Jahren; 16.30 bis 17.30 Uhr Jugendliche von 15 bis 17 Jahren. 17.30 bis 18.30 Uhr Erwachsene ab 18 Jahren. Ein kostenloses Schnuppertraining ist innerhalb des Ferienprogramms am 31. März zu den oben genannten Zeiten möglich. Sportsachen und Hallensportschuhe bitte mitbringen. Anmeldungen bitte per E-Mail an die Adresse joerg.mertens@t-online.de.

# Ausgezeichnete Arbeit geht weiter

Mitgliederversammlung des Präventionsrates der Samtgemeinde



Der Präventionsrat der Samtgemeinde Schwarmstedt: Heiner Siedentopf, Petrick Glinke, Petra Effinghausen Katja Moheit, Volker Banschbach, Jürgen Hildebrandt, Nadine Hemmerle, Tara-Lee Wohler, Nicole Mittelstaedt und Julian Evers.  
Foto: Präventionsrat

**Schwarmstedt.** Wie in jedem Jahr fand die Mitgliederversammlung des Schwarmstedter Präventionsrats im Uhle-Hof statt, lediglich 2021 musste man auf eine Zoom-Tagung im Internet ausweichen. Vor Ort konnte der erste Vorsitzende Volker Banschbach Teilnehmende und Gäste begrüßen. Nach der Abstimmung über die Tagesordnung und über das Protokoll vom 24. März letzten Jahres berichtete Banschbach für den Vorstand über das vergangene Jahr, in dem wie regelmäßig seit 2008 die Workshops in den sechsten und siebten Klassen der KGS vom Verein Smiley zum Umgang mit Smartphone und sozialen Medien vor Ort stattgefunden haben, letztes Jahr war das Projekt erstmals ausgefallen. Der dazu passende Vortrag für die Eltern mit Moritz Becker fand dagegen in einer Videoveranstaltung statt.

### Nachbereitung durch Polizei

Auch bei einem Elterninformationsabend für Grundschullehrer, der begleitend zum Theaterprojekt „Mein Körper gehört mir“ stattfand, war der Präventionsrat Veranstalter und sicherte die Finanzierung ab. Die Nachbereitung, die sonst durch die Heidekreis-Beratungsstelle „Wendepunkte“ durchgeführt worden ist, hat erstmals die Polizei übernommen. Obwohl dies erfolgreich war, wurde der Landrat vom Präventionsrat angeschrieben und gebeten, die Personalressourcen von Wendepunkte aufzustocken, damit sie wieder flächendeckend Präventionsarbeit leisten können.

In der KGS war in Zusammenarbeit des Fachs Kunst, der Schülervertretung und dem Präventionsrat ein Wettbewerb zum Thema Komasaufen durchgeführt worden, das Siegerplakat von Neele Hafner wurde professionell gedruckt und hängt jetzt an mehreren Orten in der Samtgemeinde aus. Doch nicht nur mit den Schulen und Kindertagesstätten, sondern auch mit dem neu eröffneten Jugendtreff wurden Kontakte gepflegt. Und auch die Senioren wurden bedacht: Vorträge zum Thema „Keine Chance für Betrüger“ (Enkeltrick & Co) wurden von der Poli-

zei in Zusammenarbeit mit Präventionsrat, Diakonie und der Gleichstellungsbeauftragten der Samtgemeinde im Juni und im November durchgeführt. Zudem nahmen Torben Lichtenwald von der Polizei, Katja Moheit von der Pestalozzi-Stiftung und Volker Banschbach als erster Vorsitzender des Präventionsrats an einem vom Sozialpädagogen Christian Biringer an der KGS initiierten Elterninformationsabend teil. Thema des Präventionsrats: „Was tue ich, wenn ich den Verdacht habe, dass mein Kind Drogen nimmt“. Eltern wanderten an diesem Abend in Kleingruppen von Tisch zu Tisch und konnten sich so unter anderem über sogenannte Vapes, also elektrische Dampfzigaretten, informieren, die bei Kindern „in“, aber sehr gesundheitsschädlich sind, selbst wenn manche kein Nikotin enthalten. Beim Theaterstück „Die große Nein-Tonne“ wurden von Nicole Mittelstaedt Pixi-Bücher mit Präventionsthemen verteilt und sogar eine Übung zur zivil-militärischen Zusammenarbeit der NATO wurde unter Beteiligung des Präventionsrates, des Samtgemeindebürgermeisters und der Polizei durchgeführt.

### Unterstützung für Pinx

Seit Jahren unterstützt der Präventionsrat die Kunstschule Pinx beim sogenannten „offenen Atelier“, zu dem jeden Mittwoch alle Kinder und Jugendlichen zu kreativer kostenloser Zusammenarbeit eingeladen sind. Um diese wertvolle Arbeit besonders zu wertschätzen, hat der Präventionsrat das Projekt für den Heidekreis-Preis vorgeschlagen und Volker Banschbach durfte nach erfolgreichem Abschneiden die Laudatio bei der Preisverleihung halten. Banschbach berichtete auch von der CTC-Befragung, die im Landkreis durchgeführt wurde. Während die Schwarmstedter Jugendlichen bei Gewalt, Fremdenfeindlichkeit und Mobbing besser als der Durchschnitt abschnitten und ihre sozialen Kompetenzen sehr positiv bewertet wurden, ist wie schon in früheren Untersuchungen der frühen und häufige Alkoholkonsum erschreckend hoch, und auch beim

Rauchen sind die Zeiten vorbei, dass die hiesigen Jugendlichen positiv auffielen. Depressionen, fehlende Lebenszufriedenheit und Bindung zur Schule sind wahrscheinlich zum Teil Corona geschuldet und müssen dringend bearbeitet werden.

Positiver Höhepunkt des Jahres war sicherlich der Gewinn des ersten Niedersächsischen Präventionspreises, den die niedersächsische Justizministerin im Namen des Landespräventionsrates einer Delegation aus Schwarmstedt in Wolfsburg verlieh. Der Erfolg von Präventionsarbeit lässt sich nur schwer messen. Die überregionale Anerkennung für die langjährige nachhaltige Präventionsarbeit und die gelungene Zusammenarbeit in und mit der Samtgemeinde, die ja die PaC-Managerin finanziert, freute alle, genau wie das Preisgeld in der Höhe von 5.000 Euro, das die Stühlenbergstiftung ausgelobt hatte.

### Positiver Kassenbericht

So fiel dann auch der Kassenbericht von Kassenwart Jürgen Hildebrandt entsprechend positiv aus. Nicht nur das Preisgeld, sondern auch eine Spendenaktion der R + V-Versicherung brachten unerwartete Einnahmen. Unterstützung der Klosterkammer Hannover, das Sponsoring der Avacon, Zuschüsse vom Landespräventionsrat und vom Kreispräventionsrat und einige Geldauflagen, die dem Präventionsrat zugesprochen wurden, runden das Bild ab und polstern das Budget, das von den Mitgliedsgemeinden und über Mitgliederbeiträge zur Verfügung gestellt wird, erfreulich auf. Diese positiven Nachrichten hat man zu einem großen Teil dem großartigen Einsatz von Jürgen Hildebrandt zu verdanken, der immer neue Möglichkeiten der Geldbeschaffung findet und sehr erfolgreich Bewerbungen schreibt. Zudem wurde ihm von den Kassenprüfern Nadine Hemmerle und Petrick Glinke eine einwandfreie, übersichtliche, lückenlose und nachvollziehbare Kassenführung bescheinigt, die zur Entlastung des kompletten Vorstands durch die Mitgliederversammlung führte. Nicole Mittelstaedt berichtete

anschließend über PaC (Prävention als Chance)-Projekte. Als PaC Managerin hat sie seit neun Jahren das Ziel, ein aufeinander aufbauendes Verständnis und Vorgehen von Prävention in den Institutionen in der Samtgemeinde (Kitas, Grundschulen, Förderschule und KGS) zu erreichen. Jedes Kind, das in der Samtgemeinde groß wird, soll durch aufeinander aufbauende Aktionen gestärkt werden. Es bestehen mehrere sogenannte Präventionsketten von Kinderkrippen, Kindertagesstätten über die Grundschulen bis in die weiterführenden Schulen: gegen sexuellen Missbrauch, für soziales Lernen, Mediennutzung und Coaching. Nicole Mittelstaedt organisiert und initiiert; vielfach unterstützt der Präventionsrat die zum Teil sehr kostspieligen Veranstaltungen. Das Programm STARK (störungsfrei, anerkennend, respektvoll, konsequent) wird mittlerweile an drei von vier Grundschulen, der Förderschule und einigen Klassen der KGS umgesetzt. Das Coaching für Kita-Leitungen und Mitarbeitende wurde fortgeführt. Schutzkonzepte gegen sexuellen Missbrauch wurden und werden an den Kitas entwickelt. Am Coaching für Lehrkräfte nehmen aktuell 17 Personen teil; dabei werden aktuelle Fälle an vier bis fünf Terminen im Jahr zusammen mit einem Kinder- und Jugendlichenpsychotherapeuten besprochen. Durch eine weitere Fortbildung zu Nein-heißt-Nein sind jetzt insgesamt 70 Mitarbeitende geschult. Zudem hat eine StARK-Schulung für Grundschullehrkräfte stattgefunden. Ein beeindruckendes Maßnahmenpaket.

### Bewährtes fortsetzen

Die hauptamtliche Arbeit von Nicole Mittelstaedt und die Zusammenarbeit mit der Pestalozzi-Stiftung sind Garant für die professionelle Präventionsarbeit, von ehrenamtlichen Vereinsmitgliedern wird wertvolle Unterstützung geleistet. Da konnte sich Volker Banschbach nur bedanken und abschließend einen Überblick über die geplanten neuen Projekte geben, die größtenteils eine Fortsetzung des Bewährten sind.



**Rosario Grosso**  
– immer für Sie am Ball!

**Ihr Mediaberater für Schwarmstedt und Umgebung – Unser Verlagsrepräsentant für das Schwarmstedter ECHO**

Mobil: 0157/73 73 89 65  
E-Mail: grosso@wedemark-echo.de

**Anzeigen- und Redaktionsschluss  
jeweils Mittwoch um 16 Uhr**



Anzeige

# Auszeichnung für Caspar & Dase

## Zum zweiten Mal als „Beste Arbeitgeber Niedersachsen-Bremen“ geehrt

**Wedemark.** Das Familienunternehmen Caspar & Dase GmbH mit Sitz in Mellendorf wurde von Great Place to Work zum zweiten Mal als „Beste Arbeitgeber Niedersachsen/Bremen“ und „Beste Arbeitgeber Gesundheit und Soziales“ ausgezeichnet.

Great Place to Work ist ein international tätiges Forschungs- und Beratungsinstitut, das in rund 60 Ländern weltweit Unternehmen bei der Gestaltung einer attraktiven und zukunftsorientierten Arbeitsplatzkultur unterstützt. Im Rahmen überregionaler, regionaler und branchenspezifischer Arbeitgeberwettbewerbe und in Zusammenarbeit mit namhaften Partnern ermittelt Great Place to Work regelmäßig sehr gute Arbeitgeber. „Wir freuen uns sehr, dass unsere Mitarbeitenden uns in einer anonymen Befragung so gut bewertet haben“, sagt Kai Dase, Geschäftsführer der Caspar & Dase GmbH. „Diese Auszeichnung zeigt, dass wir eine attraktive Arbeitsplatzkultur haben und unsere Mitarbeitenden sich bei uns wohlfühlen.“ In der anonymen Mitarbeiterbefragung wurden verschiedene Kriterien wie Vertrauen in die Führungskräfte, Zusammenarbeit im Team, Arbeitsbedingungen sowie die persönliche Entwicklungsmöglichkeiten bewertet. Die Ergebnisse zeigten, dass die Mitarbeitenden von Caspar & Dase GmbH ihre Arbeitgeberin besonders in den Kategorien „Glaubwürdigkeit“, „Respekt“, „Fairness“ und „Stolz“ sehr positiv bewerteten.

„Uns ist es wichtig, dass unsere Mitarbeitenden nicht nur zufried-



Die Geschäftsführer Jan Dase (von links) und Kai Dase sowie Prokurist Nils Herrmann. Fotos: Caspar & Dase



Award „Beste Arbeitgeber Niedersachsen/Bremen“.

den, sondern auch motiviert und engagiert sind“, betont Jan Dase. „Deshalb setzen wir auf eine offene und wertschätzende Unternehmenskultur, die Raum für Austausch und Innovation bietet.“

Ein weiteres wichtiges Element der Arbeitsplatzkultur bei Caspar & Dase GmbH ist die Förderung der persönlichen Entwicklung der Mitarbeitenden. „Wir möchten unseren Mitarbeitenden wertvolle Impulse geben und sie dabei unterstützen, ihre individuellen Stärken weiterzuentwickeln“, erklärt Kai Dase. „Dazu bieten wir regelmäßige Weiterbildungen und Workshops an.“

Besonders hervorgehoben wurde in der Befragung auch, dass der Leitsatz „Wir sind die Guten“ aus

der Mitarbeiterschaft entstanden und in der Kultur fest verankert ist. „Dieser Leitsatz spiegelt unsere Überzeugung wider, dass wir mit unserer Arbeit einen positiven Beitrag für die Gesellschaft leisten“, sagt Kai Dase.

„Wir sind stolz darauf, dass unsere Mitarbeitenden diesen Gedanken leben und in ihrer Arbeit umsetzen.“ Caspar & Dase GmbH ist ein Unternehmen im Bereich der Sozialwirtschaft und bietet unter anderem ambulante Pflege, psychiatrische Versorgung sowie Betreutes Wohnen und Tagespflegeleistungen an. Das Unternehmen beschäftigt derzeit rund 150 Mitarbeitende an verschiedenen Standorten in Niedersachsen und Bremen.

Anzeige

# Heiner Stucke Chefkoch bei Dettmers

## Elzer Landschlachtereie übernimmt wieder Partyservice-Aufträge

**Elze (awi).** Gute Nachrichten aus Elze: Heiner Stucke ist der neue Partyservicekoch in der Küche der Landschlachtereie Dettmers und zuständig für das Catering, das auf Grund der Personalsituation heruntergefahren worden war. Aber jetzt soll es wieder ein festes Standbein der Landschlachtereie Dettmers sein. Denn die Nachfrage ist da.

Dass Dettmers und Heiner Stucke zusammenarbeiten, ist eine Win-Win-Situation für beide und zusätzlich für alle Wedemärker. Als das Traditionsgasthaus zum 31. Oktober letzten Jahres seine Türen schloss, war die Betroffenheit groß. Die Gäste trauerten Heiner Stuckes schmackhafter Küche hinterher. Doch jetzt haben sie wieder die Möglichkeit, in den Genuss zu kommen: indem sie beim Partyservice von Dettmers bestellen, wo der erfahrene Koch jetzt fest angestellt ist.

„Wir arbeiten schon mit dem Gasthaus Stucke zusammen, seit ich den Betrieb 1996 von meinen Eltern übernommen und ausgebaut habe“, berichtet Carsten Dettmers, der die Familie Stucke gut kennt und die Qualitäten Heiner Stuckes als Koch hoch schätzt.

Die Gelegenheit, jetzt einen hochwertigen, breit aufgestellten Partyservice anbieten zu können, bei dem es außer Schwein und Rind auch Geflügel und andere Delikatessen gibt, hat er sofort erkannt. In der Regel sollen die Kunden ihre Bestellungen selbst abholen. Für die bevorstehenden Konfirmationen hat Carsten Dettmers bereits jede Menge Bestellungen. Dafür gibt es verschiedene Menüvorschläge. Seine eigene Küche



Chefkoch Heiner Stucke (links) schwingt jetzt den Kochlöffel in der Küche der Landschlachtereie Dettmers und Carsten Dettmers hat seinen Partyservice wieder hochgefahren: Ab 20 Personen kann man bei Dettmers Essen auf Abholung bestellen. Bei größeren Aufträgen ist auch ein Lieferservice möglich. Foto: A. Wiese

richte er für Heiner Stucke so ein, dass dieser sich darin wohlfühlt, verspricht der Schlachtermeister, der sich darauf freut, Heiner Stuckes Ideen zu realisieren und alles so zu organisieren, dass das Ergebnis perfekt ist.

„Ich hatte mehrere Möglichkeiten, habe mich aber für die Landschlachtereie Dettmers entschieden“, sagt Heiner Stucke. Den Partyservice zu optimieren, reizt ihn. Einen guten Partyservice mache man nicht nebenbei, weiß er. Er bringt die Erfahrung aus 30 Jahren Selbstständigkeit ein, hat sich nach seiner Kochausbildung ständig spezialisiert und weitergebildet.

Ein wenig umgewöhnen muss er sich natürlich auch: Nicht alles, was in einer festen Lokalität möglich ist, geht auch im Partyservice, aber Wünsche werden auf jeden Fall berücksichtigt, versprechen Stucke und Dettmers.

Auch in andere Angebote der Landschlachtereie neben dem Partyservice werden Heiner Stuckes Ideen und Erfahrungen einfließen, er auch bei den Dosengerichten oder Salaten mit Hand anlegen. Die Kunden dürfen gespannt sein. Und das ist nicht alles, was sich bei der Landschlachtereie Dettmers ändert: Ab sofort gibt es für den Laden die Vorbestell-App: Ein-

fach die App aus dem App-Store oder bei Google-Play installieren, bequem von zuhause vorbestellen, Wunsch-Abholzeit festlegen und im Geschäft an der Hohenheider Straße 24 in Elze oder auf den Märkten abholen.

Kein Zittern, ob der Lieblingsaufschnitt noch da ist und eine bessere Planbarkeit für uns“, zählt Carsten Dettmers einige der Vorteile der Vorbestell-App auf, die direkt im Laden auflaufen soll. Die Landschlachtereie Dettmers ist also mit neuem Personal und technischen Errungenschaften bestens für den Frühjahrsansturm gerüstet.

# Müllzangen zu verleihen

## Gemeinde unterstützt Aufräumaktionen

**Wedemark.** Der Umweltschutzbeauftragte der Wedemark stellt für Aufräumaktionen in der Wedemark Müllzangen zur Verfügung. Die jährlich ehrenamtlich organisierten Müllsammelaktionen in den Ortschaften der Wedemark unterstützt René Rakebrandt, Umweltschutzbeauftragter der Gemeinde: „Jahr für Jahr machen sich die Nachbarschaften auf den Weg, um ihren Orten aufzuräumen. Damit sie es etwas leichter

haben, habe ich 40 Müllzangen beschafft, die ich für solche Aktionen gerne zur Verfügung stelle.“ Auszuleihen sind die Zangen über die Freiwilligenagentur im Mehrgenerationenhaus (MGH) im Gilborn 6 in Mellendorf. Die Zangen sind in drei verschiedenen Größen zu haben und werden gegen ein Pfand von 20 Euro verliehen. Nähere Informationen gibt es bei der Freiwilligenagentur unter der Telefonnummer (0 51 30) 97 44-511.

# SoVD-Versammlung

## Anmeldung bis 3. April erforderlich

**Wedemark.** Der Sozialverband lädt zur Mitgliederversammlung in Abbensen, im Gasthaus zur Post am Sonnabend, 8. April, um 14

Uhr ein. Es wird um eine Anmeldung gebeten bis 3. April unter der Telefonnummer (0 51 30) 54 00 oder (0 51 30) 62 85.

**Angebote von Montag, 27.03. – Samstag, 01.04.2023**

<b>Nackenbraten</b> aus eigener Schlachtung	1 kg	<b>7,25 €</b>
<b>Schweinegeschnetzeltes „Gyros Art“</b> küchenfertig zubereitet	100 g	<b>0,99 €</b>
<b>Tiroler Jagdwurst</b> mit grünem Pfeffer	100 g	<b>1,49 €</b>
<b>hausmacher Knappwurst</b> einfach lecker	100 g	<b>1,19 €</b>
<b>Grimsehl's Fleischsalat</b> einfach lecker	100 g	<b>1,39 €</b>

**Donnerstag, 30.03.2023**  
**Grimsehl's Lauch Hackfleisch Suppe**

**Freitag, 31.03.2023**  
**Kohlroulade mit Soße, und Salzkartoffeln**

**Tel. (05130) 22 89 · www.fleischerei-grimsehl.de**

Fleischerei **GRIMSEHL** seit 1930

Auch im Nahkauf in Fuhrberg!

**Ihr frischmarkt**  
Frische in Ihrer Nähe.

**Öffnungszeiten:**  
Montag – Samstag  
7.00 – 19.00 Uhr

**Herrenhäuser Pils**  
1 l = 1,31/1,30 €  
30x 0,33/20x 0,5 l  
zzgl. 3,90/3,10 € Pfand  
Kiste

**Lindt Lindor XL**  
versch. Sorten  
1 kg = 19,98 €  
400 g XL-Beutel

**Deutsche Tafeläpfel „Elstar“**  
1 kg = 1,00 €  
Kl. 1  
2 kg Beutel

**12.99 €**

**7.99 €**

**1.99 €**

Gültig vom 27.03. bis 01.04.23 (KW 13)

**Wedemark-Resse, Altes Dorf 15**  
**Telefon (05131) 5 26 04**

**www.frischmarkt-pagel.de**

**MOSS Delikatessen**

**Unser kleines, feines Oster-Menü am Ostersonntag**

- Spargelrahmsuppe
- Lammgeschnetzeltes mit Ratatouillegemüse und Kartoffelgratin
- Erdbeer-Tiramisu

**€ 29,50**

Abholung am 08.04.2023  
(Vorbestellung bis zum 31.03.2023)

**Dammstraße 10**  
**30938 Großburgwedel**  
**Tel. (05139) 49 09 + 23 45**

**Mittagstisch:**

**Mo** Milchreis mit Fruchtkompott  
**Di** Rotbarschfilet „Finkenwerder Art“  
**Mi** Cevapcici (Lamm/Kalb) mit Tzaziki  
**Do** Rinderroulade „Hausfrauen Art“  
**Fr** Chicken Wings „Barbecue“  
**Sa** Kaninchenragout

(unseren gesamten Wochenplan finden Sie unter [www.moss-delikatesen.de](http://www.moss-delikatesen.de))

**Frischfisch-Angebot zum Wochenende:**

**Leng Loin**  
– handfiletiert –  
festes, mageres und helles Filet ohne Gräten

**100 g € 2,35**  
(ab Donnerstag, den 30.03.2023)

**DIE VORBESTELL-APP**

**VON DETTMERS - Ihre Landschlachtereie**

- ➔ Kostenlose App installieren
- ➔ Bequem von zuhause vorbestellen
- ➔ Wunsch-Abholzeit festlegen
- ➔ Bei uns im Geschäft abholen

**www.dettmers-landschlachtereie.de**



KÜCHEN **No1**  
HESSE CENTER

seit 1945  
**Möbel  
HESSE**

# EIN GLÄNZENDER AUFTRITT

**WIR BERATEN  
SIE GERN!**  
Terminvereinbarung  
unter  
**0511 27978-3700**  
oder unter  
[www.moebel-hesse.de](http://www.moebel-hesse.de)

W&S Epic - Burgwedel



## Einbauküche

Diese moderne Küchenkombination können Sie variabel stellen. Die trendige Farbkombination in Weiß und Stahl lässt keine Wünsche offen. Die Insel und die Unterschränke in Lacklaminat weiß Hochglanz und der Geräteblock in Highboardhöhe sowie die Hängeschränke in Kunststoff Stahl dunkel harmonisieren perfekt. Dazu noch die passende Farbe bei der Arbeitsplatte. Ca. 270 x 150 cm. 30360013-99.

## Inkl. Geräteausstattung von Ignis/Terma Cook:

- Backofen AKB20102IX (EEK A\*)
- Kochfeld HKT604EU
- Kühlgerät ARL9VS2 (EEK E\*)
- Geschirrspüler AIE2B19A (EEK F\*)
- Inselhaube ZDH5-90
- Einbauspüle Edelstahl ZSP86X

Einbauküche statt 6.998,-  
**3.998,-**  
Aktionspreis



**DIVERSE EINZELGERÄTE (BACKÖFEN, KÜHLGERÄTE, WASCHMASCHINEN UND TROCKNER) ZU REDUZIERTEN PREISEN**



**INKLUSIVE:  
Waschmaschine  
und Trockner**

Hauswirtschafts-  
raum  
statt 5.098,-

**3.298,-**  
Aktionspreis

## Hauswirtschaftsraum

Hauswirtschaftsraum Kunststoff weiß matt, ca. 310 x 190 cm, mit diversen Funktionen und Abstellmöglichkeiten für Getränkeboxen, Staubsauger, Waschlutensilien u.v.m. sowie zwei Nischen für Waschmaschine und Wäschetrockner. 30360001-99.

## SAMSUNG

### WASCHMASCHINE WW8GT654ALX/S2

8 kg, 1400 U/min, Wifi-Smart-Control, Super Speed 59 Min., Korpus Inox (EEK B\*). 30850217-00.

## SAMSUNG

### TROCKNER DV80T6220LX/S2

8 kg, Wifi, Hygiene+, sensorgesteuertes Trocknen, Korpus Inox (EEK A+++\*). 30850186-00.



\* Energieeffizienzklassen der Elektrogeräte: Einbaugeräte, Backöfen und Trockner reichen auf einer Skala von A+++ bis D, Abzugshauben von A+ bis F, Kühlschränke, Geschirrspüler und Waschmaschinen von A bis G. Irrtümer sind trotz sorgfältigster Prüfung vorbehalten.

Gültig bis 1.4.2023. Alles Abholpreise ohne Deko. Zwischenverkauf vorbehalten. Alles solange der Vorrat reicht. Alle Maße sind ca.-Maße. Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar. Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten.

**Möbel Hesse GmbH • Robert-Hesse-Straße 3  
30827 Garbsen/Hannover an der B6  
Tel. 0511 27978-0 • [info@moebel-hesse.de](mailto:info@moebel-hesse.de) • Mo. bis Sa. 10–19 Uhr**

[www.moebel-hesse.de](http://www.moebel-hesse.de)



# Wer ist am 28. März der Gegner?

## Eishockey: Hannover Scorpions stehen im Play-off-Viertelfinale

**Wedemark/Langenhagen.** Das war ein glatter Durchmarsch, den die Scorpions in der Achtelfinalserie gegen den EV Füssen hingelegt haben. Die Scorpions haben diese erste Serie in drei Spielen mit 9:2, 4:2 und 3:0 nicht nur eindrucksvoll gewonnen, sondern sind mit dem dreifachen Erfolg bisher auch das einzige Team aus dem Norden, dass bereits die zweite Runde erreicht hat.

Wer am nächsten Dienstag, 28. März, 20 Uhr, und am Sonntag, 2. April, 17 Uhr, in der ARS Arena der erste Gegner der Hannover Scorpions

im Viertelfinale sein wird, ist derzeit noch völlig offen. Aktuell können es noch Riessersee, Memmingen, Peiting oder Höchststadt werden. Die endgültige Entscheidung fällt am Sonntag. „Wir haben unser erstes Ziel erreicht und haben jetzt ein paar Tage Zeit, uns konzentriert auf die kommenden Aufgaben vorzubereiten“, so Coach Kevin Gaudet.

„Ich bin sehr froh“, so Gaudet weiter „dass ich mit Andrew McPherson einen Co Trainer zur Seite habe, der mit seinen langjährigen Erfolgen gerade in der aktuellen Si-

tuation eine sehr gute Unterstützung für unser Team ist.“

Nach seiner schweren Verletzung - er verlor zwei Zähne - begab sich Christoph Kabitzky gleich Montagfrüh in ärztliche Behandlung. Die Verantwortlichen der Hannover Scorpions gehen davon aus, dass „Kaba“ während der Viertelfinalspiele wieder zur Verfügung stehen wird. Tickets gibt es unter anderem in der HAZ-/NP-/ECHO-Geschäftsstelle im CCL. Die Spiele werden auch auf [www.sprade.tv](http://www.sprade.tv) übertragen. Mehr unter [www.hannoverscorpions.com](http://www.hannoverscorpions.com).

# MTV holt einen Punkt in Heeßel

## Überzeugende erste Halbzeit des MTV reicht nicht für den Sieg

**Mellendorf.** Die Zuschauer in Heeßel sahen zwei gegensätzliche Halbzeiten. In der ersten Hälfte überzeugte der MTV mit einer stabilen Defensive und dem schnellen Spiel nach vorne. Die Führung hätte zur Pause durchaus höher als 2:0 sein können. Nach der Pause waren die Heeßeler dominierend und hätten das Spiel noch drehen können.

Die Mellendorfer kamen gut aus der Winterpause. Felix Wittmund war gut im Spiel und setzte die Außen immer wieder gut ein. Florian Ebinger absolvierte nach langer Verletzungspause wieder ein ganzes Spiel und stabilisierte das defensive Mittelfeld. Den ersten Treffer für den MTV erzielte Niclas Mielke in der 15. Minute, der mit einem Steilpass von Max Gerns gut eingesetzt wurde, seinem Gegenspieler enteilte und den Ball am Torwart vorbei im Netz unterbrachte. Der zweite Treffer fiel in der 31. Minute im Anschluss an eine Ecke für den Gastgeber. Rouven Kreuschner hielt einen Kopfball und setzte mit einem weiten Abschlag Nils Gottschalk in Szene. Der enteilte seinen beiden Gegenspielern und überwand den Heeßeler Torwart mit einem überlegenen Heber. Weitere gute Möglichkeiten für den MTV blieben leider ungenutzt.

Der Heeßeler SV reagierte in der Pause, wechselte mehrfach und passte seine Taktik an. Immer wieder wurde Winterneuzugang Patrick Heldt gesucht. In der 56. Minute erzielte Heldt mit einem trockenen Direktschuss den Anschluss für den Heeßeler SV. Die Mellendorfer Konter wurden selte-



Jan-Felix Wittmund setzt sich energisch durch.

Foto: M. Puls

ner. Als dem MTV nach einem Foul an Alexandru Parfeni ein Elfmeter verwehrt wurde und fast im Gegenzug die Hausherren einen Strafstoß zugesprochen bekamen, drohte das Spiel frühzeitig zu kippen. Heldt ließ die Chance aber ungenutzt und schoss den Ball am Tor vorbei. In der 76. Minute fiel dann aber doch der Ausgleich. Nach einem Freistoß aus dem Halbfeld legte Heldt den Ball seinem Sturmpartner Weber direkt auf. Das Spiel war wieder offen und der MTV reagierte seinerseits. Der eingewechselte Tim Schiewe wurde zunächst in der 80. Minute in letzter Sekunde durch ein Foul gestoppt und erhielt dann in der 85. Minute eine Gelb-Rote-Karte. Schiewe wählte den Ball nach ei-

nem Pressschlag im Aus und wollte den Einwurf schnell ausführen. Nach Einschätzung des Schiedsrichters hatte der Ball das Spielfeld aber noch nicht verlassen und das Handspiel wurde mit dem Platzverweis geahndet. Die letzten Minuten in Unterzahl überstand der MTV unbeschadet und hatte mit der letzten Aktion des Spiels durch Nils Gottschalk sogar noch die Möglichkeit zum Sieg. Der Schuss ging aber am Tor des Heeßeler SV vorbei. Für den MTV spielten: Kreuschner, Grünke (77. Schiewe), Puls, Polke, Gerns, Mielke, Marks, Wittmund (88. Krampe), Ebinger, Gottschalk, Parfeni (77. Lüder) Am morgigen Sonntag spielt der MTV um 15 Uhr beim Tabellenführer SV Iraklis Hellas.

# ESC bei Deutschlandpokal

## Joleen und Alena starteten in Dortmund

**Wedemark.** Von Freitag bis Sonntag fand in Dortmund der zweitwichtigste Wettbewerb neben der Deutschen Nachwuchsmehrsport für Deutschlands Eiskunstlaufnachwuchs statt, der Deutschlandpokal. Der Niedersächsische Eissport Verband -NEV, hat Joleen Hemmes und Alena Jorgus, auf Grund ihrer sehr guten Leistungen in der bisherigen Wettkampfsaison 2022 /2023, für die Teilnahme nominiert.

Alena ging in der Kategorie Advanced Novice am Freitag und am Samstag an den Start und konnte insgesamt Platz 13 von 22 Starterinnen belegen. Was nach ihrem 12. Platz bei der Deutschen Nachwuchsmehrsport ihr eine beständige Entwicklung bescheinigt. Am Sonntag konnte auch Joleen in der Kategorie Pre Novice, mit einer erneut fehlerfreien Kür ihre sehr gute Form bestätigen, womit sie den 14. Platz belegen konnte. Dass der ESC Wedemark Scorpions e.V.,

mittlerweile regelmäßig seine Eiskunstlauf-Talente zu Deutschlands Elite-Wettbewerben senden darf, ist der jahrelangen kontinuierlichen Arbeit von Cheftrainerin Katja Bögelsack zu verdanken.

Letztes Wochenende verschlug es 8 Eiskunstläufer und Betreuerin Irina Spakowski vom ESC Wedemark in die Domstadt Köln. Dort maßen sie sich mit 430 Läuferinnen und Läufern aus dem gesamten Bundesgebiet und den Niederlanden. Auch zu Hause wurden vor dem Livestream fleißig die Daumen gedrückt. In den verschiedenen Wettbewerben gingen Liya Groß, Lukas Bürkle, Johanna Meyer, Kristina Spakowski, Charlotte Sickau, Marika Döring, Masa Bozickovic sowie Jasmin Jasmati an den Start. An diesem Wochenende findet in der ARS Arena in Mellendorf/Wedemark, von 7:30 bis 14 Uhr die Niedersächsische Landesmeisterschaft im Eiskunstlaufen statt.

# MTV-Frauen siegen im Spitzenspiel

**Mellendorf.** Die Frauenmannschaft des MTV gewinnt knapp bei der TSV Weyhe Lahausen, festigt damit den zweiten Tabellenplatz, der zur Aufstiegsrelegation berechtigen würde, und hält Anschluss an Tabellenführer SV Heiligenfelde. In einem spannenden Spiel setzte sich der MTV durch drei Treffer von Nalani Munter (28., 64., 88. Minute) gegen den bisher punktgleichen Konkurrenten durch. Zwei Mal konnten die Hausherinnen die Führung der Mellendorferinnen egalisieren (55. und 72. Minute). Der erneuten Führung kurz vor Ende des Spiels hatten sie nichts mehr entgegenzusetzen und die Mellendorferinnen brachten den Sieg über die Zeit. Für den MTV spielten: Baumgart, Wurft, Kummer, Herkt, Schrader, Viegahn, Munter, Kraye (46. L. Geese), Kolbe, Keller, P. Geese. Die MTV-Frauen empfangen am morgigen Sonntag um 12 Uhr die Mannschaft vom TuS Kleefeld.



# Der kleine Markt für schöne Dinge

## Dritter privater Kunsthandwerkermarkt auf Hellendorfer Wiese



Floristisches und Kunst für drinnen und draußen gibt es auf dem „Kleinen Markt der schönen Dinge“ zu entdecken. Fotos: Privat

Hellendorf. Zum dritten Mal findet in Hellendorf am Postdamm 17 auf der Wiese ein kleiner Kunsthandwerkermarkt statt. Am Sonntag, 2. April, von 11 bis 17 Uhr laden Regina und Uve Sehne und andere Hobbykünstler zum „Kleinen Markt für schöne Dinge“ ein.

Geboten werden Handgemachtes und Unikate, zum Beispiel Schmuck und Deko-Artikel aus Bernstein von Uwe Bräucker, gehäkelter Perlenschmuck von Barbara Hartmann, Engel aus Edelstahl als Gartenspieße von Thorsten und Martina Meliß, handgefertigte Keramik für Haus und Garten von Heike Bahls, Schmuck und Accessoires aus handgewickelten Glasperlen von Jacqueline Pöhl, Schönes aus Stoff von Petra Garbe sowie Metall-Deko und Feuertönen von Stephanie und Jens Schridde. Aber es gibt auch selbstgenähte Kuscheltiere, Puppen- und Kinderkleidung von Steffi Pries, Handmade-Taschen und Hundezubehör von Carmen Harff, Floristik, Deko und Holzschilder von Veronika Franz, naturkosmetische Rohstoffe von Viktoria Hingsamer, Schmuck und Fliesen von Kirsten Teichfischer, Seifen und Cremes von Sabine Jüngling, Schöne Dinge für drinnen und



draußen aus Beton, Holz und Eisen von Sandra Bode, Drahtschmuck, Draht-Deko und Gartenstecker aus Silberdraht von Kerstin Karwatzki und natürlich Schulterwärmer, Filzschuhe, Marmelade, Futterhäuser, Nistkästen und Insektenhotels von Regina und Uve Sehne. Für das leibliche Wohl sorgen die „Creperie on Tour“, „Keksfein“ mit Kaffee, Keks und Lakritz und der „Bruzze Truck“. Die Aussteller freuen sich auf viele Besucher, die Lust auf einen entspann-

ten Einkaufsbummel haben. Der Weg zur Ausstellungswiese ist ausgeschildert. Auf Grund der beginnenden Brut- und Setzzeit steht der Parkplatz auf der Wiese leider nicht zur Verfügung. Die Besucher werden gebeten, beim Parken Rücksicht auf die Anwohner zu nehmen. Weitere Infos gibt es unter [www.der-kleine-markt-fuer-schoene-dinge.webador.de](http://www.der-kleine-markt-fuer-schoene-dinge.webador.de). Fragen werden gerne unter der Telefonnummer (0 51 30) 51 47 oder (0171) 9 38 88 96 beantwortet.

# Suchbild im März in Elze

Verein Dorfbild verlost Naturalien aus dem Dorf

Elze. Damit alle in Zukunft mit noch offeneren Augen durchs Dorf laufen, veröffentlicht der Verein Dorfbild Elze jeden Monat ein Suchbild mit einem Detail eines Hauses oder einer Hofanlage. Dieses Merkmal ist von der Straße aus zu erkennen, sodass das jeweilige Grundstück nicht betreten werden muss. Das Suchbild hängt auch im Schaukasten des Vereins Dorfbild Elze, Wasserwerkstraße 21/21a. Die richtige Lösung kann bis zum Monatsende per E-Mail geschickt oder in den Briefkasten von Wasserwerkstr. 21a oder 23 eingeworfen werden. Der Gewinner oder die Gewinnerin wird unter allen Einsendenden durch Los bestimmt und bekommt einen kleinen Preis (Naturalien aus Elze). Die Lösung kann auch per E-Mail an [ehtheilmann@dorfbild-elze.de](mailto:ehtheilmann@dorfbild-elze.de) geschickt werden. Die phantasievolle Wandverzierung, nach der im Februar gefragt wurde, findet man in der Bunten Riede Nr. 16 (Familie Thom). Es schmückt die dem Garten zugewandte Giebelseite am Haus. Auch das zugemauerte



Wer weiß, auf welchem Hof in Elze dieses Detail zu finden ist?

Fenster sieht mit der Verzierung doch sehr schön aus. Gesucht und gefunden haben das Suchbild zwei

Elzer. Das Los fiel auf Barbara Brandes. Als Preis gab es Walnüsse vom Sievers-Hof.

TREND  
STORE

Wohnen wie's mir gefällt!

seit 1945

Möbel  
HESSE

HOME OFFICE

ARBEITEN UND SITZEN

Bürodrehstuhl  
statt 239,-

169,-

Aktionspreis

Bürodrehstuhl  
statt 169,-

79,90

Aktionspreis

BÜRODREHSTUHL ERGO WORK 35

Pflegeleichter Bezugsstoff, Rücken in Netzstoff schwarz, Polyamid Fußkreuz, gebremste Rollen, stufenlose Sitzhöhenverstellung, inkl. höhenverstellbarer Armlehne, B/H/T ca. 50 x 110 x 46 cm. 05500470-20.

BÜRODREHSTUHL QB-MARENO

Pflegeleichter Bezugsstoff, Sitz und Rücken Netz in Schwarz, Gestell in Chrom, stufenlose Sitzhöhen- und Neigungsverstellung, B/H/T ca. 60 x 109 – 119 x 61 cm. 15250080-00.

Bürodrehstuhl  
statt 249,-

99,90

Aktionspreis

Bürodrehstuhl  
statt 259,-

119,-

Aktionspreis

BÜRODREHSTUHL QB-MARIENBURG

Pflegeleichter Bezugsstoff in Dark-Grey, Gestell Hartkunststoff, höhenverstellbar mit Gaslift, höhenverstellbare Armlehnen, B/H/T ca. 60 x 115 – 123 x 64 cm. 15250256-00.

BÜRODREHSTUHL QB-MEINERSEN

Pflegeleichter Bezugsstoff in Schwarz, Absetzung in Grau oder Weiß, höhenverstellbar mit Gaslift, höhenverstellbare Armlehnen, B/H/T ca. 69 x 133 x 68 cm. 15250312-00, 01.

ARBEITEN UND STEHEN

Schreibtisch  
statt 769,-

499,-

Aktionspreis

SCHREIBTISCH MARIUS

Platte Kunststoff in Weiß matt, Gestell in Metall anthrazit pulverbeschichtet, elektrisch höhenverstellbar, 1-Motorengestell mit Parallelführung, Stop Control (Auffahrtsschutz), Kabeldurchlass, höhenverstellbare Bodengleiter, ABS-Kante, kratzfest durch Melaminharzbeschichtung, B/H/T ca. 150 x 70 – 120 x 72 cm. 06110165-00.

Herzlich willkommen!

UNSERE GASTRONOMIE IST FÜR SIE GEÖFFNET

Gültig bis 1.4.2023. Alles Abholpreise ohne Deko. Zwischenverkauf vorbehalten. Alles solange der Vorrat reicht. Alle Maße sind ca.-Maße. Nicht mit anderen Aktionen und Rabatten kombinierbar. Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten.

Möbel Hesse GmbH • Robert-Hesse-Straße 3  
30827 Garbsen/Hannover an der B6  
Tel. 0511 27978-0 • [info@moebel-hesse.de](mailto:info@moebel-hesse.de) • Mo. bis Sa. 10 – 19 Uhr  
[www.moebel-hesse.de](http://www.moebel-hesse.de)



## Traditionsschützen verschieben Treffen

**Bissendorf.** Seit April 1985 treffen sich die Traditionsschützen in Bissendorf immer am ersten Freitag im Monat zum Wettkampf und gemütlichen Zusammensein. Da in diesem Jahr der „Karfreitag“ im April der erste Freitag ist haben die Organisatoren in Anbetracht der Bedeutung dieses Feiertages beschlossen, das Treffen ausnahmsweise auf Freitag, 31. März, vorzulegen.

## Bulla liest aus seinen Büchern

**Bissendorf.** Dichter und Autor Hans Georg Bulla, seit den siebziger Jahren vor allem durch seine Gedichtbände bekannt geworden, liest am Sonntag, 26. März, um 15.30 Uhr beim Imago-Kunstverein im Bürgerhaus in Bissendorf. Hans Georg Bulla, der seit Jahrzehnten in der Wedemark lebt, wird in dieser Lesung eine Auswahl seiner Gedichte vorstellen und über sein Schreiben und Büchermachen berichten. Der Eintritt kostet acht Euro. Bulla hat eine Reihe von Erzählungen, Essays, Beiträge in Künstlerkatalogen und Hörspiele veröffentlicht. Mehr als dreißig Bücher, oft genug als bibliophile Ausgaben, sind im Laufe der Zeit erschienen.

## Aktionstag an der Pfarrscheune

**Elze.** „Seien Sie herzlich willkommen zum Frühlingserwachen an der Elzer Pfarrscheune. Nistkästen, und Kreatives aus der Osterwerkstatt, Kaffee, Crêpes und Kuchen erwarten Sie“, freut sich Carsten Kiegender bei seiner Vorstellung der anstehenden Aktion der Pfarrscheunenfreunde in Zusammenarbeit mit weiteren Gruppen. Neu ist in diesem Jahr, dass gleichzeitig ein Flohmarkt stattfindet.

Interessierte, die einen Stand betreiben möchten, können sich bis zum 28. März im Pfarrbüro unter der Telefonnummer (0 51 30) 29 22 oder per E-Mail an KG.Elze-Benne-muehlen@evlka.de anmelden. Standgebühr für Erwachsene ist eine Torte für das Kuchenbuffet, Kinderstände sind frei. Dieser Aktionstag, 2. April, ab 14 Uhr, lädt zum Genießen des herannahenden Frühlings bei Kaffee und Kuchen und vielen Bastelangeboten ein. Der „Freundeskreis Pfarrscheune“, „Kirche mit Kindern“ und das „Krippenspielteam“ werden den Tag für Erwachsene, Kinder, Familien, und Alt und Jung gestalten. Gemeinsam können Nistkästen, Schmetterlingskästen und Osterdekoration gefertigt werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, sich über die Pfarrscheune zu informieren. Weitere Kochenspenden, auch von Nicht-Flohmarktteilnehmern, werden gerne angenommen.

# 1.500 Besucher beim Hobbykreis

## Rekord: Unter 54 Ausstellern mehr Gastaussteller als Mitglieder



Die neue Hobbykreisvorsitzende Stephanie Kost war zufrieden.



Künstler Ulrich Saloga mit seinen Holzarbeiten.

in Schwarzweiß-Technik, denn dieses wird mit Batikfarben eingefärbt und die Farbe dann mit einem Diamantstift wieder runtergekratzt. Je öfter gekratzt wird, desto heller wird das Ei und es entstehen unterschiedliche Schattierungen. Soll es mehrfarbig werden, muss nachcoloriert werden. Ein solcher Arbeitsaufwand hat seinen Preis, und daher ist Petra Aumann eigentlich nur auf speziellen Ostermärkten unterwegs, wo sich die Sammler tummeln. Aber die Anfrage der Hobbykreisvorsitzenden Steffi Kost hat sie neugierig gemacht und am Sonnabendnachmittag hatten auch schon einige ihrer Eier den Besitzer gewechselt.

Bettina Wächter ist sogar aus Vollerwiek bei St. Peter Ording in die Wedemark gekommen. Ihre Hühner-, Enten- und Gänseeier sind kunstvoll mit Hasenmotiven bemalt, die an die Häschenschule von früher erinnern und ihr Stand ist dicht umlagert mit vor allem weiblichen Besucherinnen, die die farbenfrohen Kunstwerke bestau-

nen. Besonders gut duftet es am Stand der SeifenKuchenKunst von Nina Mischewsky aus Hannover, wo es nicht nur farbenfrohe Seifen in allen nur möglichen Duftrichtungen, sondern auch Milchbäder und Körperbutter gibt. Patchouli mit Rügener Heilkreide, Sandelholz mit Traubenkernöl, Küchen-seife mit Kaffee, Vanille-Limone, Mandelmilch, Grapefruit, Ringelblume, Orange und Eukalyptus heißen die Sorten – und das ist nur eine kleine Auswahl.

Ganz etwas anderes bietet Norbert Lehmann aus Langenhagen an: Er fertigt Schlüsselanhänger, Armbänder, Taschen für Hundekotbeutel und sogenannte Affenfäuste für den Segelsport – das sind Gewichte, mit denen man die Leinen an Land wirft – aus Paracord. Das ist das Material, aus dem Fallschirmleinen sind. Dass man diese Rettungsleinen auch ganz anders, nämlich kunstvoll, verwenden kann, hat der Langenhagener bei einer Survival-Tour in Amerika vor zehn Jahren gelernt. Er ist einer der



Claudia Mußmann war begeistert von den Paracord-Schlüsselanhängern von Norbert Lehmann aus Langenhagen. Fotos: A. Wiese

Neuen bei der Hobbykreisausstellung in Mellendorf und freut sich über das große Interesse an seinen individuellen Schlüsselanhängern. Besucherin Claudia Mußmann begeistert sich für ein Männchen mit ESC-Logo. Sie ist nämlich nicht nur leidenschaftliche Sportschützin, sondern auch Eishockeyfan. Der neuerworbene Anhänger kommt gleich an ihr Schlüsselbund. „Wir sind regelmäßige Besucher der Hobbykreisausstellungen schon seit vielen Jahren“, bestätigen sie und Tochter Anja. Während Claudia Mußmann sich jedoch noch an anderen Ständen Anregungen für das eigene Hobby, das Nähen, holen möchte, zieht es Tochter Anja in die Cafeteria. Sie hat Hunger und weiß aus Erfahrung, dass der leckere selbstgebackene Kuchen, den die Aussteller zusätzlich zur Standgebühr abliefern müssen, schnell ausverkauft ist. Und schon am frühen Nachmittag reicht die Schlange in der Cafeteria bis in die Mensa hinein. Als auch noch kurz hintereinander zwei Kaffeemaschinen in den Streik treten, scheint das Chaos perfekt. Doch das engagierte Team von Anne Köhler bekommt auch das in den Griff – mit Hilfe von Hobbykreismitgliedern, die wie Uve Sehne schnell nach Hause fahren und die eigene Kaffeemaschine holen. Dieses tolle Miteinander im Hobbykreis ist einer der Gründe, warum Stephanie Kost sich vor wenigen Wochen entschlossen hat, den Vorsitz zu übernehmen, als Krisenstimmung herrschte, weil der alte Vorstand nicht mehr weitermachen wollte und sich niemand bereit fand, die Aufgabe zu übernehmen, die zumindest in den Wochen vor den Ausstellungen doch recht stressig und zeitaufwändig ist. „Ich wollte auf keinen Fall, dass der Verein den Bach runter geht. Und da mein Mann Hartmut mir versprochen hat, mich als Mädchen für alles zu unterstützen, habe ich es gemacht und gleich losgelegt, indem ich viele Künstler, die ich von anderen Ausstellungen kenne, für unsere Frühjahrsausstellung angeworben habe.“ Der Hobbykreis sei wie eine große Familie, schwärmt sie. Man helfe sich gegenseitig und springe ein, wo man gebraucht werde. Stephanie Kost bestickt seit 28 Jahren Handtücher. Seit 16 Jahren ist sie beim Hobbykreis dabei. Den Ausstellungen jetzt ihre eigene Note mit neuen Gastausstellern geben zu können, hat sie gereizt und der Erfolg gibt ihr Recht.

**1 Jahr**

**MAHARAJA PALACE**  
*Traditional Indian Cuisine*

**Ostersonntag und Ostermontag für Sie geöffnet!**

**Osterbuffet mittags € 14,90 / abends € 18,90 p.P.**

Genießen Sie unser vielfältiges Buffet mit Pakora-Vorspeisen, Tandoor- und Curry-Gerichten (auch vegetarisch und vegan) und verschiedenen Desserts

**Um Reservierung wird gebeten**

Walsroder Str. 71 / Ecke Harzweg  
30851 Langenhagen

**Tel.: 0511-776862**  
[www.shahi-maharaja-palace.de](http://www.shahi-maharaja-palace.de)

Geöffnet  
Di.-So. 11.30-14.30 Uhr  
und 17.30-22.30 Uhr

**Wir liefern auch ins Haus!**

# Müller & Partner wird 30 und stellt seine Kunden vor!

Anzeige

Anlässlich unseres 30-jährigen Bestehens stellen wir nicht nur uns in den nächsten Ausgaben vor, sondern auch eine handverlesene Anzahl unserer Kunden um Ihnen einen Einblick in die vielfältige Arbeit des Versicherungsmaklers zu geben.

In dieser Ausgabe stellen wir Ihnen Malerbetrieb „Malermeister Egon Frieske & Sohn Inhaber Thomas Frieske“ aus Elze vor. Das Unternehmen wurde 1988 von Egon Frieske gegründet und wird mittlerweile durch seinen Sohn Thomas Frieske geführt. Der Betrieb ist erfahrener Dienstleister im

Bereich Maler-, Lackierer- und Tapezierarbeiten für Innen- und Außenbereiche. Aber auch Fußbodenverlegung, Installation von Sonnen- und Insektenschutz oder auch Dämmungsarbeiten gehören mit zu den Arbeiten von Frieske.

Das Team von Thomas Frieske setzt sich aus erfahrenen Mitarbeitern und jungen Gesellen zusammen, was eine erfolgreiche Mischung aus bewährten Arbeitsweisen und innovativen Techniken darstellt. Für seine Kunden bedeutet das auf jeden Fall individuelle Lösungen zu Farbanteil und Struktur für Haus und Wohnung. Aber auch für die steigenden Nachfrage zu Allergie-unverträglichkeiten ist Frieske die richtige Anlaufstelle. Hier kann durch entsprechende Renovierung das Raumklima verbessert werden z.B. durch die Verwendung von Kalk- und Lehm-basierenden Materialien. Ob Privathaushalt, oder Unternehmen - hier wird auf jeden Fall immer durch den Malerbetrieb dem Kundenwunsch entsprechend Wand, oder Boden zum Strahlen gebracht. Und wenn doch mal was daneben geht, ist der Handwerksbetrieb gut abgesichert. Ob die Tätigkeit des Teams, oder das Equipment vom Pinsel bis zum Auto - Ge-

schaftsinhaber Thomas Frieske hat seine Risiken und Werte vertrauensvoll in die Hände von Müller & Partner gelegt. Ebenso wie in seinem Betrieb trifft bei M&P erfahrene Know-how auf junge und kreative Mitarbeiter. So ist eine er-

folgreiche Zusammenarbeit garantiert. Das Team von Müller & Partner wünscht seinem Kunden Malerbetrieb Frieske stets den richtigen Ton zu treffen und weiterhin viele spannende Projekte umzusetzen.



Zwei aus Elze: Thomas Frieske (li.) Geschäftsführer des Betriebs Malermeister Frieske und Jan Müller (re.) Geschäftsführer von Müller und Partner arbeiten bereits viele Jahre erfolgreich und vertrauensvoll zusammen.



**MÜLLER & PARTNER: IHR VERSICHERUNGSMAKLER IN DER WEDEMARK**





Fotos: Pixabay.com

# Rund um Haus und Garten

Anzeigen-Sonderveröffentlichung vom 25. März 2023



## Ausbau des Dachstuhls

Ausgebaute Dachböden können vielseitig genutzt werden.  
FOTO: PIXABAY

Ips/DGD. Wer eine ältere Bestandsimmobilie erbt oder kauft, findet häufig einen nicht ausgebauten Dachstuhl vor. Doch aufgrund des immer knapper werdenden Baulands kann es Sinn machen, den Dachstuhl auszubauen, um ihn zu Wohnzwecken oder einfach nur als zusätzlichen Stauraum zu nutzen. Bevor man damit beginnt, sollte man sich über die gesetzlichen Regelungen des jeweiligen Bundeslandes informieren, da in einigen Fällen eine Baugenehmigung vonnöten ist.

Dies ist insbesondere dann der Fall, wenn die äußere Erscheinung des Hauses verändert wird oder eine neue Wohneinheit entsteht. Meist soll der ausgebaut

Dachstuhl lichtdurchflutet sein, wofür sich Gauben eignen. Dafür ist dann in den meisten Fällen eine Baugenehmigung zwingend notwendig. Außerdem gibt es heutzutage strengere Vorgaben, was die konkreten Umsetzungen betrifft.

Das Gebäudeenergiegesetz definiert, was es hinsichtlich Energieeffizienz und Wärmeschutz zu beachten gibt. Dennoch kann der Ausbau attraktiv sein, da es in manchen Fällen die Möglichkeit einer günstigen Finanzierung gibt.

Einige interessante Förderprogramme ermöglichen eine Bezuschussung oder die Gewährung von günstigen Krediten. Grundvoraussetzung dafür ist, dass mit

dem Ausbau des Dachstuhls eine energetische Optimierung einhergeht. Die Planung und Durchführung sollte unbedingt durch einen Fachmann erfolgen, da der Dachstuhl ein tragendes Element ist und das Gebälk starken statischen Belastungen standhalten muss.

Bei dem Ausbau gibt es noch einiges mehr zu beachten, da das Dach als direkte Verbindung mit der Außenwelt eine Schwachstelle für Feuchtigkeitseinschlüsse und Schimmelbildung darstellt. Daher muss neben der üblichen Dämmschicht auch eine Dampfbremse verbaut werden. Sie verhindert, dass Feuchtigkeit in die Dämmung eindringt und schützt die Substanz.

## Außenbeleuchtung

Ips/AM. Eine Außenbeleuchtung dient zwar primär der Sicherheit, aber auch auf Balkon oder Terrasse ist die Beleuchtung ein wichtiges Wohnelement. Außenbeleuchtungen weisen Lieferanten, Besuchern und Bewohnern den Weg zur Haustür und können ab der Dämmerung konstant leuchten oder mit einem Bewegungsmelder versehen sein. Damit Nachbarn nicht beeinträchtigt werden, sollte die Außenbeleuchtung nicht zu hell sein. 400 bis 600 Lumen reichen völlig aus, besonders in der Nachtruhe zwischen 6 und 22 Uhr. Was die Arten der Beleuchtungsmöglichkeiten angeht, so hat man eine große Auswahl: Von Wand- oder Wegeleuchten über Spots bis hin zu Teich- und Solarleuchten kann man alles installieren. Wichtig hierbei ist, dass die Außenbeleuchtung zu einem schönen Wohnambiente beiträgt. Schließlich fühlt man sich mit warmweißer Beleuchtung oder im Licht einer dimmbaren LED-Pendelleuchte wohler, als neben einem hellen Spot auf der Terrasse zu sitzen.



Richtige Lampen für den Außenbereich sorgen für schönes Flair.  
Foto: BHW-Pressedienst

## Dachbegrünung gut für Ökologie

Green Buildings für Mensch und Natur

Ips/AM. Eine Dachbegrünung sieht nicht nur schön aus, sondern trägt auch einen großen Beitrag zur Ökologie bei. Sonst ungenutzte Flächen werden begrünt und lassen die Gebäude auf eine Weise „atmen“, wie nur Pflanzen es schaffen.

Um eine Dachbegrünung möglichst nachhaltig zu gestalten, sind Planung, Pflanzenauswahl und Pflege wichtig. Jedes Gründach besteht aus mehreren Schichten. Eine Lage Vlies trennt das Dach von der neuen Begrünung. Die zweite Schicht bildet eine wasserdichte Schutzfolie, auf

die anschließend eine Speicher- matte gelegt wird. Diese wird mit einer Drainageschicht kombiniert, die einerseits das Wasser speichert und andererseits das überschüssige Wasser in die Regenrinne ableitet. Nachdem alle Schichten für die neue Dachbegrünung verlegt sind, kann das Dachbegrünungssubstrat ausgelegt und das Saatgut ausgesät werden.

Dann muss man das Substrat wässern und drei Wochen lang feucht halten. Nach der Anwuchsphase müssen die Pflanzen nur noch bei anhaltender Trockenheit

gewässert werden. Nach circa einem Jahr sollten sich die Pflanzen bereits üppig entwickelt haben. Damit man lange etwas von der Dachbegrünung hat, eignen sich vergleichsweise anspruchslose Pflanzen. Für Dachbegrünungen bewähren sich sogenannte Sedum-Mischungen. Hierzu zählen beispielsweise Mauerpfeffer, Hauswurz und Steinbrech. Diese Pflanzen speichern das Wasser und sind deutlich pflegeleichter als viele andere Pflanzenarten. Die Monate Mai, Juni, September und Oktober eignen sich am besten für die Aussaat.



Dachbegrünung tut der Umwelt unheimlich gut. Foto: BHW-Pressedienst

**BJL**  
MEISTERBETRIEB  
Metall- u. Treppenbau  
Claus Peter Jezek u. Holger Ahrens GbR  
31618 Liebenau • Gewerbegebiet Beckeböhlen 8  
Tel. (05023) 25 25, Fax 4222  
office@bjl-metallbau-treppenbau.de  
www.bjl-metallbau-treppenbau.de



**BIERING** Mein Team.  
Komplettbäder • Heizungsanlagen • Lüftungssysteme  
Auf dem Farnkamp 1  
30900 Wedemark Elze  
05130 - 96 08 96-0  
05130 - 96 08 96-9  
mail@biering-bad.de  
WWW.BIERING-BAD.DE QUALITÄT ERLEBEN.

**DEPPING**  
CONTAINERSERVICE  
Zuverlässiger Service,  
der sich auszahlt!  
Wedemark, Lindwedel und Großburgwedel (4-40 cbm)  
Telefon: 0 51 30 - 80 80 • Telefax: 0 51 30 - 73 16  
30900 Wedemark • Auf der Haube 3

## Der Fördertopf ist noch gut gefüllt.

**Fördermittel für den Umweltschutz gibt es bei uns auch im Außenbereich**

Wir fördern unter anderem Gartenwasser-Zisternen, Dachbegrünungen und die Pflanzung großkroniger Laubbäume.

**Sprechen Sie uns an. GemeindeWerke Wedemark**

## Noch mehr sparen!

**Sichern Sie sich Fördermittel für Modernisierung, Sanierung & Renovierung: Infos bei uns!**

Unsere Leistungen: Beratung, Information, Veranstaltungen und Projekte zu Energieeinsparung und Klimaschutz

Im Kundenbüro stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.  
Tel.: 05130 - 97 51 250 • info@gemeindewerke-wedemark.de

www.gemeindewerke-wedemark.de

**Fenstersysteme Murr**  
Telefon: (0 51 30) 6 01 01  
www.murr-gmbh.de  
MURR Fenstersysteme GmbH  
Scherenbosteler Straße 16  
30900 Wedemark/Bissendorf  
• Fenster  
• Haustüren  
• Sonnenschutz  
• Terrassendächer

**HILDEBRANDT Bauelemente**  
Haustüren – Markisen – Überdachungen – Fenster – Vordächer – Rollläden  
**SICHER – mit Sicherheit ...** Wir beraten Sie gerne!  
KOMPO therm -Aluminiumhaustür bis Sicherheitsklasse RC 2  
LUX GEALAN Kunststofffenster bis Sicherheitsklasse RC 2  
Besuchen Sie unsere große Ausstellung!  
An den Högewiesen 4 - 30900 Wedemark-Resse - Tel. 0 51 31 / 5 13 55  
www.hildebrandt-bauelemente.com - Info@hildebrandt-bauelemente.com

**GARDINENHAUS Preuß**  
Design & Funktion  
Gardinen • Sonnenschutz  
Dekorationsstoffe • Rollos, Plissees  
Teppichböden • Insektenschutz  
Eigenes Nähatelier • Gardinen-Wäscheservice  
30938 Großburgwedel • Von-Alten-Straße 17  
Tel. (05139) 43 21

## Seniorengerechter Duschumbau leicht gemacht

**bis zu 4.000 €**  
Pflegekassenzuschuss pro Person  
... rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!  
**Strauß**  
Duschen aus Glas  
MEISTERBETRIEB  
Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark/Mellendorf  
E-Mail: info@duschenausglas.com  
www.strausseduschen.de  
05130-95 32 11



# Von Galgenkegeln über Passe Trappe bis Leitergolf

Winterolympiade des Seifenkistenrennvereins Scherenbostel für Kleine und Große im Schützenhaus

**Scherenbostel (awi).** „Ja prima gemacht“, lobt Sven Schulz Tochter Jule, als die Kugel, die an einer Kette an der Stange hängt, auch den letzten Klotz beim Galgenkegeln umwirft. Jule strahlt. Wieder ein paar Punkte eingesackt. Sie zieht ihren Vater am Ärmel zur nächsten Spielstation, dem Cornhole: Mit Mais gefüllte Säckchen müssen auf eine schiefe Ebene geworfen und dort in einem Loch versenkt werden. Je nachdem, ob die Säckchen überhaupt auf der Bahn liegen bleiben, ins Loch rutschen oder herunterfliegen, gibt es null bis zwei Punkte, die von der Jury gewissenhaft auf der Spielkarte des Teams vermerkt werden. Das Schützenhaus in Scherenbostel ist erfüllt von anfeuernden Rufen, Lachen und bedauernden „Ohs“, wenn etwas mal nicht so klappt. Außerdem Cornhole und Galgenkegeln gibt es noch die Carrerabahn, die erklärte Lieblingsstation aller Väter, die rollenden Würfel bei Tumbling Dice, Leitergolf, bei dem zwei Kugeln an einem Strick über eine Stufe einer Leiter geworfen werden müssen, und zwar so, dass sie hängen bleiben. Die elektronische Dartscheibe, Sechs gewinnt und Passe Trappe, bei dem kleine Holzscheiben mit einem Gummiband durch ein Loch in der Mitte des Spielfeldes befördert werden müssen, komplettieren den Parcours der Winterolympiade des Seifenkistenrennvereins Scherenbostel.

Zwölf Teams – bestehend aus je einem Kind mit einem Elternteil – sind am Nachmittag am Start, das ist die beste Beteiligung, seit die Winterspiele 2013 aus der Taufe ge-

hoben wurden. Hintergrund der Initiative der rührigen Vereinsmitglieder war, nicht ausschließlich das Seifenkistenrennen im September, sondern auch eine Aktivität im ersten Quartal des Jahres anbieten zu können. Sven Schulz aus Mellendorf, der mit seiner siebenjährigen Tochter Jule zum ersten Mal dabei ist, strahlt: „Das macht richtig Spaß. Wir machen im Herbst auch beim Seifenkistenrennen mit. Unsere Seifenkiste ist schon gebaut, wir treffen uns alle demnächst zum gemeinsamen Lackieren. Alles, was dieser Verein auf die Beine stellt, ist toll. Die sind alle mit soviel Herzblut bei der Sache“, schwärmt Jules Vater und verrät, dass er jetzt auch in den Verein eingetreten ist und mithelfen möchte. Denn Arbeit gibt es genug. Die meisten Spiele sind Marke Eigenbau und die Kinder sind begeistert, mit ihren Eltern zusammen antreten zu können. Die



Sven Schulz und Tochter Jule aus Mellendorf beim Galgenkegeln.

Teams haben alle Fantasienamen: Sven Schulz und Tochter Jule treten als „Die Hasis“ an. „Das ist ein bisschen wie ‚Schlag den Raab‘, wer hier mitmacht, für den steht der Spielegedanke im Vordergrund“, meint Sven Schulz. Er bewundert das Engagement der Vereinsmitglieder, die den Spieleparcours bis 2 Uhr nachts aufgebaut haben und am nächsten Morgen alles wieder abbauen und das Schützenhaus picobello hinterlassen. „Respekt vor diesem Einsatz, das ist toll aufgezogen hier“, findet auch Dani Pohl aus Bissendorf, die mit Tochter Lina, neun Jahre, als Team DALI am Start ist. Auch zuhause spielen sie oft Gesellschaftsspiele, aber diese hier Marke Eigenbau sind schon etwas Besonderes und erfordern auch Geschicklichkeit. „Wir kommen nächstes Jahr bestimmt wieder“, versichert Lina schon, bevor sie weiß, wie es punktemäßig für sie und ihre Mutter ausgeht.

Wenn die Kinder mit ihren Eltern die Siegerehrung hinter sich haben, geht es nämlich nach einer kurzen Pause für die Erwachsenen weiter. Auch hier bilden jeweils zwei Leute ein Team. „Hier sind es allerdings diesmal nur sechs Teams. Das waren sonst wesentlich mehr. Aber ein 40. Geburtstag hier im Dorf ist uns in die Parade gefahren“, erklärt der erste Vorsitzende Jan Löken. Er hat in diesem Jahr den Vorsitz von Lars Pitschmann übernommen, der nach vielen Jahren mehr Zeit mit seinem Sohn verbringen möchte und erstmals mit ihm selbst mitspielt, statt die Winterspiele zu organisieren. Jan Löken ist selber seit Jahren Ver-



Siegerehrung der Winterspiele des Seifenkistenrennvereins bei den Kindern am Ende eines vergnüglichen Nachmittags. Foto: SRS

einsmitglied und hat das gerne gemacht. Er erfreut sich an dem

Spaß, den die Kleinen und die Großen an diesem Nachmittag haben.



Lina Pohl versucht beim Cornhole das Säckchen mit Mais zielgenau zu platzieren. Im Hintergrund schaut Mutter Dani gespannt zu. Fotos: A. Wiese

Am Abend messen sich die Erwachsenen an den selben Spielen. Dann kommt allerdings noch ein Minibagger dazu, der schon auf dem Parkplatz am Schützenhaus steht. Damit muss nach der Uhr Holz gestapelt werden.

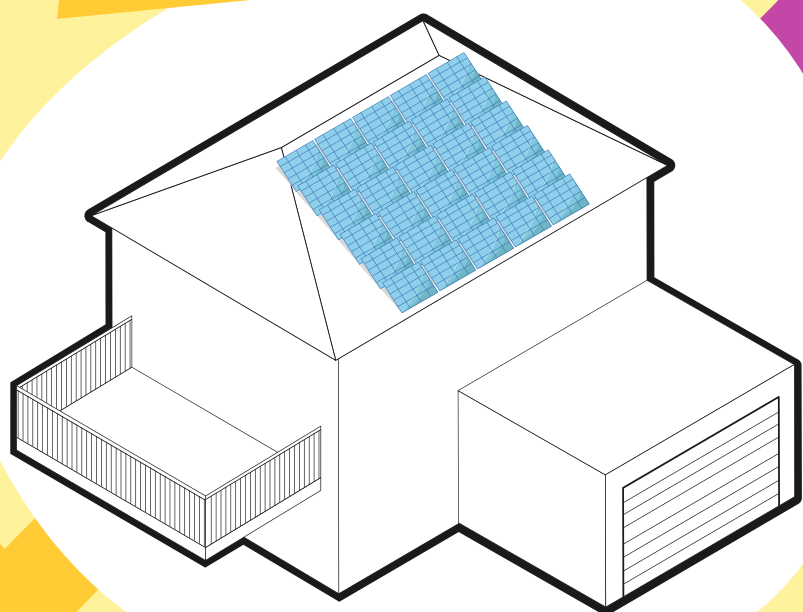
Die Sieger bei den Kindern mit ihren Eltern am Nachmittag sind das Team „FloJo“ mit Florian und Jonas Hilmer vor „Die Hasis“ mit Sven und Jule Schulz und „Die unglaublichen 2“ mit Nina Langer und Bela Wöhler. Die Sieger des Abends bei den Erwachsenen sind „Das dynamische Duo“ mit Sabrina Henn und Giannina Rau

Vor „Zwei heiße Typen“ mit Sven Schulz und Christian Sonnenburg und „Ungefähr“ mit Gabriela und Dennis Ungefahr auf Rang drei.

stadt  
werke

## LeineSolar Pro

Jetzt wieder bestellbar!



Ab 17.849 € inkl. Speicher

- + Wallbox mitbestellen und direkt ins Auto laden
- + Inklusive Speicher
- + Inklusive Wechselrichter
- + Inklusive Montage
- + Inklusive Smart Meter, Anlagendokumentation und Montagematerial
- + Günstigster Preis inkl. 0% Umsatzsteuer

## LeineSolar Flex

Flachdach, Balkon und Wandmontage



Der  
Preiskracher  
im März!

Ab 890 € exklusiv mit Rabatt  
bei Selbstabholung

Jetzt bestellen:

[stadtwerke-neustadt.de/pv](http://stadtwerke-neustadt.de/pv)



- + Behalte per App den Ertrag im Blick
- + Inklusive Halterung für Flachdach, Balkon oder Wand
- + Plug & Play
- + Sofort verfügbar
- + TÜV zertifiziert
- + Günstigster Preis inkl. 0% Umsatzsteuer



# Wiesenauer Kinder-Treff

## Ein besonderes Angebot von vier Partnern

**Langenhagen/Wedemark.** Jeden letzten Sonnabend im Monat gibt es für Kinder in Wiesenau ein besonderes Angebot: die vier Kooperationspartner der Emmausgemeinde, dem Spielmobil MAJA von der Lebenshilfe Langenhagen-Wedemark, der Stadt Langenhagen mit dem Jugendtreff Wiesenau, sowie dem Verein Win (Wohnen in Nachbarschaften bei der KSG Hannover GmbH) mit dem Quartierstreff Wiesenau bieten den „Wiesenaus Kinder – Treff“ an unterschiedlichen Orten im Quartier an. So werden der Gemeinderaum der Emmauskirche, der Jugendtreff im Fahrenkamp, der Quartiersplatz, die Spielplätze und der Jugendplatz in Wiesenau als Spiel - Orte genutzt.

Am heutigen Sonnabend, 25. März, findet das Angebot auf dem Quartiersplatz statt. Zwischen 15 und 18 Uhr gibt es allerhand zu erleben: ob Wikinger-Schach, Riesenmikado, Schwungtuch oder andere Großspielgeräte – die vielfältigen Angebote können von allen ausprobiert werden. Auch eigene Spielideen der Kinder sind willkommen: Verstecken, fangen, Ballspiele, Seilspringen oder vielleicht „Himmel und Hölle“? Auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Die Aktivitäten der Kooperationspartner orientieren sich am Motto des Projektes „Spiel und Bewegung inklusiv“, welches in den Osterferien beim Kindernachmittag am 6. April in der Zeit von 15 bis 16.30 Uhr startet und am darauffolgenden Sonnabend, 8. April, im gleichen Zeitraum am Spielplatz Brinker Park weitergeführt wird. Bis zu den Herbstferien werden weitere regelmäßige inklusive Spiel- und Bewegungsaktivitäten im Rahmen dieses Projektes angeboten.

Automarkt

**VERMIETUNG · SERVICE · VERKAUF**  
**Aktion 2023**  
Wintervermietung bis zum 28.04.2023  
10 Tage fahren – Nur 8 Tage zahlen (Onlinebuchung nicht möglich)  
[www.wohnmobile-hannover.de](http://www.wohnmobile-hannover.de)  
Wilh.-Rönigen-Str. 4 · 30966 Hemmingen · Tel. (0511) 2628233

2 Tage gratis!

Anzeigenschluss

**für die nächste Wochenendausgabe ist am Mittwoch, 16 Uhr**

Anzeigenannahme: Tel. (05 11) 973 66 35 oder (05 11) 72 80 80  
E-Mail: [service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)  
[service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)

Stellenmarkt

**Kommen Sie in unser Team!**

**MARIO BRUNOW**  
Steuerberatung | Unternehmensberatung

Unternehmerisch mitdenken. Vorausschauend beraten. Kooperativ umsetzen.

Unter diesen Leitmotiven betreuen wir unsere bundesweiten Mandanten bei gleichzeitiger Verzahnung von steuerlicher und betriebswirtschaftlicher Beratungs-kompetenz.

Wir suchen in Voll- oder Teilzeit

- **Steuerfachangestellte (m/w/d)**
- **Steuerfachwirte (m/w/d)**
- **Bilanzbuchhalter (m/w/d)**

Eine attraktive Vergütung, flexible Arbeitszeiten, Mobiltelefon sowie Möglichkeit zum Home-Office sind für uns ebenso selbstverständlich wie der regelmäßige Austausch beim Kanzleiupdate am „Frühstücksfreitag“.

Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme per Telefon oder mittels Email unter [karriere@mario-brunow.de](mailto:karriere@mario-brunow.de) sowie auf den Austausch mit Ihnen.

MARIO BRUNOW Steuerberatung | Unternehmensberatung - Dipl.-Kfm. (FH) M. Brunow  
Ahornring 18, 29690 Buchholz/Aller · Tel. 05071/97910-74 · [www.mario-brunow.de](http://www.mario-brunow.de)

**MÅNESKIN - RUSH! WORLD TOUR**  
03. September 2023: EXPO Plaza

**Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP**

# Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**OK KID Support: Lena & Linus**  
12. April 2023: Faust - 60er Jahre Halle

**Hannover 96 - 1. FC Heidenheim**  
14. April 2023: Heinz von Heiden Arena

**Johannes Oerding**  
14. April 2023: ZAG Arena

**Özgür Cebe - Frei!**  
15. April 2023: KleinkunstBühne

**Conni - Das Zirkus-Musical!**  
16. April 2023: Theater am Aegi

**Thabilé - Lippenbekenntnis**  
16. April 2023: Jazz Club Hannover

**Luzerner Sinfonieorchester**  
18. April 2023: HCC

**Leo Lausemaus - Piratenschatz**  
20. April 2023: Waterlooplatz

**Vor Ort für Sie da:**  
**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2

Ticket-Hotline: 0511 12123333, online: [haz-ticketshop.de](http://haz-ticketshop.de) • [np-ticketshop.de](http://np-ticketshop.de)

Thema Nervenschmerzen

# Schmerzen in Rücken, Nacken und Kopf?

**Diese natürliche Schmerztablette hilft wirklich!**

Wiederkehrende Rückenschmerzen? Nackenschmerzen, die ausstrahlen? Sogar Kopfschmerzen? Diese Beschwerden machen den Alltag von Millionen Menschen zur Qual. Was viele nicht wissen: Das sind häufig Symptome von Nervenschmerzen. Diese können durch langes Sitzen, Stress oder verspannte Muskeln ausgelöst werden. Betroffene greifen oft zu herkömmlichen, entzündungshemmenden Schmerztabletten – meist ohne dauerhaften Erfolg! Kein Wunder, denn die Ursache sind oftmals keine Entzündungen, sondern geschädigte Nerven. Doch es gibt eine natürliche Schmerztablette namens Dorisol, die belastende Nervenschmerzen in Rücken, Nacken und Kopf natürlich wirksam behandelt. Eine spezielle Kombination bewährter Wirkstoffe macht es möglich! Einer dieser natürlichen Arzneistoffe: Cimicifuga racemosa. Dieser pflanzliche Wirkstoff hat sich laut Arzneimittelbild bei Verspannungen im Rücken- und Nackenbereich, aber auch bei migraineartigen Kopfschmerzen als hilfreich erwiesen. Dabei ist Dorisol gut verträglich und hat keine bekannten Neben- oder Wechselwirkungen.

- ▶ Lindert wirksam Nervenschmerzen
- ▶ Ohne bekannte Wechselwirkungen
- ▶ Rezeptfrei in der Apotheke

Für Ihre Apotheke:  
**Dorisol**  
(PZN 16792925)  
[www.dorisol.de](http://www.dorisol.de)

DORISOL. Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Trit. D2, Spigelia anthelmia Trit. D2, Iris versicolor Trit. D2, Cyclamen purpurascens Trit. D3 und Cimicifuga racemosa Trit. D2. Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen), Kopfschmerzen, Migräne. [www.dorisol.de](http://www.dorisol.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

Gesundheit

ANZEIGE

# Cannabis CBD Gel aus der Apotheke

Die Cannabispflanze rückt immer mehr in den Fokus der Öffentlichkeit. Besonders in dem nicht berauschenden Inhaltsstoff CBD (Cannabidiol) sehen Wissenschaftler großes Potenzial. Von der Apotheken-Qualitätsmarke Rubaxx gibt es ein Cannabis Gel als Kosmetikum mit ~600 mg CBD frei verkäuflich in der Apotheke (Rubaxx Cannabis CBD Gel).

Cannabis ist eine der ältesten traditionellen Pflanzen. Schon seit tausenden von Jahren werden ihre Blüten vielseitig genutzt. Heute gilt Cannabis als zukunftsweisende Pflanze, die in der modernen Forschung in verschiedensten Bereichen zum Einsatz kommt. Insbesondere der nicht berauschende Inhaltsstoff CBD (Cannabidiol) begeistert Wissenschaftler und Verbraucher gleichermaßen.

**Reines CBD, aufwendig isoliert**

Auch Experten der Qualitätsmarke Rubaxx haben sich intensiv mit Cannabis beschäftigt. So ist es ihnen gelungen, eine spezielle Cannabispflanze der Sorte sativa L. mit hohem CBD-Gehalt zu finden. Aus ihr wird mittels eines komplexen CO<sub>2</sub>-Verfahrens reines CBD isoliert und aufwendig im Rubaxx Cannabis CBD Gel aufbereitet. Neben ~600 mg CBD enthält das Gel zudem Menthol und Minzöl zur Pflege beanspruchter Muskeln und für einen kühlenden Effekt. Weiterer Pluspunkt: Die leichte Formel des Gels zieht schnell ein.

**Geprüfte Qualität von der Pflanze bis zum Produkt**

Die Herstellung des Gels findet unter höchsten deutschen Qualitäts- und Sicherheitsstandards statt. Das Gel wurde für die tägliche Anwendung entwickelt und ist dermatologisch getestet. Verbraucher können das CBD Gel je nach Bedarf mehrmals täglich auf die Haut auftragen. Es wird ganz einfach auf die betroffene Stelle einmassiert. Anwender wie Johanna B. berichten über eine Erleichterung nach der Pflege mit dem hochwertigen CBD Gel: „Es ist wunderbar zum Auftragen und ich spüre die Erleichterung jeden Tag! Es tut mir einfach gut, dieses Rubaxx Cannabis CBD Gel!“

**Probieren auch Sie Rubaxx Cannabis CBD Gel!**

**RubaXX Cannabis**  
CBD Gel  
Kühlendes Gel zum Auftragen  
120 ml Gel

Von **98%** der Anwender empfohlen!

Für Ihre Apotheke:  
**Rubaxx Cannabis CBD Gel**  
(PZN 16330053)

[www.rubaxx-cannabis.de](http://www.rubaxx-cannabis.de)

Jetzt scannen und digitalen Merkzettel in der Apotheke zeigen

8895701\_002623

Quelle: von 250 Anwendern auf kjero.com getestet, 11/2022, n=219 • Rubaxx Cannabis CBD Gel ist ein Kosmetikum und enthält ca. 600 mg CBD, kein THC. • Abbildung Betroffenen nachempfunden, Name geändert



**B**  
KLAUSBARTELS  
Steuerberater

**Sekretär (m/w/d)**  
als Aushilfe oder halbtags gesucht.  
Idealerweise mit Kenntnissen in Office und Datev.  
30900 Wedemark - Mellendorf • Aueweg 8  
Telefon 05130/50 90 • Telefax 05130/4 02 31  
E-Mail: bartels@steuerberater-bartels.de

**Kauffrau im Gesundheitswesen / MFA /  
oder erfahrene Rezeptionsfachkraft m/w/d.**

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams  
für die Anmeldung und Abrechnung:  
Freundliche/n Mitarbeiter/in in TZ oder VZ  
Früh- u. Spätschicht für die Anmeldung

**THERAPIEZENTRUM  
LANGENHAGEN**  
Olaf Meine  
Ostpassage 1  
30853 Langenhagen  
Therapiezentrum-langenhagen@t-online.de

**Steuerfachangestellte/r, Steuerfachwirt/in (m/w/d)**  
oder vergleichbare Qualifikationen gesucht

Unser kleines Steuerbüro in der Wedemark (Mellendorf) und in Hannover freut sich über ein neues Teammitglied. Wer Spaß an Buchhaltung, Steuererklärungen, Jahresabschlüssen, Kontakten zu Mandanten/innen und einem freundlichen, engagierten Team hat, der ist bei uns richtig. Was wir anbieten können, kläre ich gerne in einem persönlichen Gespräch. Ich freue mich über Ihre Bewerbung, gerne auch per Mail.

Telefon: 05130/378612, Mail: email(at)boer-niessing.de  
Wedemarkstr. 79, 30900 Wedemark und Gneisenaustr. 6/8, 30175 Hannover

**TAUBE+GOERZ GmbH**  
INGENIEURBÜRO VDE VDI

**Du suchst eine neue Herausforderung?  
Dann sollten wir uns finden!**

**Wir suchen:**  
Erfahrene Fachplaner(in) für Elektrotechnik (m/w/d)

www.taube-goerz.de/karriere/ Tel.: 0511 1234000

**ECHO**  
Schnell und einfach inserieren  
Nehmen Sie Kontakt mit uns auf:  
Tel. (05 11) 973 66 35 oder (05 11) 72 80 80

**Dein Job in deinem Wohnort**

Ob Minijob, Teilzeit oder Vollzeit.

**Bei uns ist für jeden was dabei!**

Bewirb dich jetzt als:

- Anzeigenblattzusteller\*in
- Zeitungszusteller\*in
- Postzusteller\*in

**Meld dich bei uns!**

bewerbungen@zustell-logistik.de ☎ 0800 1234 399

**lokalboten.de**

Jetzt in nur  
60 Sekunden  
bewerben



9197301\_002623

**Arbeitsfeld**  
Stadtentwässerung

**Arbeitszeit**  
Vollzeit

**Beginn**  
nach Vereinbarung

**Standort**  
Langenhagen

**Arbeitgeber**  
Stadt Langenhagen

**LANGENHAGEN bewegt**

**Kraftfahrer im Kanalbetrieb (m/w/d)**  
(un-/befristet, Vollzeit, EGr. 5 TVöD)

Mehr Informationen finden Sie unter:  
arbeiten-in-langenhagen.de/stellenboerse

**Kraftfahrer / Nahverkehr/ CE Führerschein und Lagermitarbeiter m/w/d in Teilzeit (AZ: 12-17 Uhr) gesucht**

Wir sind ein Speditions- und Logistikbetrieb aus Langenhagen mit einem eigenen gepflegten Fuhrpark. Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir ein weiteres Teammitglied für die feste Besetzung eines Motorwagens, Typ Mercedes Atego 1624. Sie fahren generell tagsüber und sind nachmittags wieder zu Hause.

**Oder Sie sind ein Vollblut-Lager-Profi?  
Sie sind zudem ein Teamplayer?  
Sie haben Berufserfahrungen in der „Speditions-Welt“?**

Dann würden Sie sicher gut zu uns passen. Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen Teilzeitmitarbeiter mit den Arbeitszeiten von 12-17 Uhr. Neben einem großartigen Team dürfen Sie bei beiden Arbeitsplatzangeboten auch ein Gehalt über dem Durchschnitt erwarten. Wenn Sie zudem auch an einem langfristigen Arbeitsverhältnis interessiert sind, sollten wir uns kennenlernen. Herr Wirth aus unserem Hause freut sich auf Ihren Anruf unter 0511-77017-14 oder auf Ihre Bewerbung per E-Mail: info@schreck-batz.de

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Web unter [www.schreck-batz.de](http://www.schreck-batz.de)

**Suchen zeitnah Teamkollegen/in in Teil- oder Vollzeit**

Wir sind ein lockeres und dabei leistungsorientiertes junges Team, Motorrad- und IT-begeistert

Was Du mitbringst: Kaufm. Ausbildung Sicher in der deutschen Sprache Grundkenntnisse in Englisch Spaß am Lernen

Interesse, unsere Kundenhotline, E-Commerce uvm zu übernehmen? Dies bieten wir in Teilzeit mit 20-25 Std. die Woche an 5 Arbeitstagen nach Absprache zwischen 8:30 Uhr und 17 Uhr (Freitags bis 15 Uhr)

Bist Du auch noch fit im IT-Bereich und hast einen Führerschein, so bieten wir Dir statt der Teilzeit- eine vielseitige Vollzeitstelle.

**MCA SERVICES** **LeoVince** **toso** **BUSINESS+HOME MEDIA SERVICE**

Bürogemeinschaft Business Center Albrecht-Thaer-Ring 21A  
30938 Burgwedel, Tel. 05139/4027980, E-Mail: info@mcapartner.de, Ansprechpartner: Thomas Dittich und Harmen Hipp

**Medienbote (d/m/w) in Vollzeit**

Von montags bis samstags verantworten Sie morgens zwischen 01:30 und 08:00 Uhr die Zustellung von verschiedenen Druck-erzeugnissen. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt 40 Stunden.

**Das bieten wir:**

- ✓ Attraktive Vergütung
- ✓ Dienst-PKW
- ✓ GVH-Jobticket
- ✓ Arbeitskleidung
- ✓ Bewegung an der frischen Luft
- ✓ Persönliche Einarbeitung
- ✓ Eigenverantwortliches Arbeiten

**Das zeichnet Sie aus:**

- ✓ Qualitätsbewusstsein
- ✓ Flexibilität
- ✓ Belastbarkeit
- ✓ Besitz eines PKW-Führerscheins

Gleich bewerben unter **0511 / 518 2556**  
oder [jetzt.bewerben@lokalboten.de](mailto:jetzt.bewerben@lokalboten.de)

**lokalboten.de**

8431301\_002623

**Gutshof Hudemühlen**  
Förderschule GE | Internat | Wohnheim

Wir bieten Menschen mit geistiger Behinderung jeder Altersstufe individuelle Wohn- und Bildungsangebote. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **ab sofort** in Voll- und Teilzeit und auf 520-Euro-Basis

- **Fachkraft (w/m/d) aus der Kranken- bzw. Altenpflege**
- **Heilerziehungspfleger (w/m/d)**
- **Erzieher (w/m/d)**
- **Pflegehilfs- bzw. Betreuungskräfte (w/m/d)**

**Wir bieten Ihnen:**

- ein unbefristetes Arbeitsverhältnis
- ein angemessenes Grundgehalt mit attraktiven Sonderzahlungen
- eine vom Arbeitgeber mitfinanzierte Altersvorsorge
- hohe Sonn- und Feiertagszuschläge
- Dienstfahrrad-Leasing

Haben Sie **Freude** daran, die **persönliche Entwicklung** und die **Selbstbestimmtheit** unserer Bewohnerinnen und Bewohner zu fördern und ein **lebendiges Miteinander** zu gestalten?

Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung an:  
**bewerbung@hudemuehlen.de oder**  
**Hudemühlen Heimbetriebe GmbH**  
**Guts Weg 1 • 29693 Hodenhagen • Telefon 05164 9711-0**

**Die Samtgemeinde Schwarmstedt**  
sucht zum nächstmöglichen Termin

**eine/n Klimaschutzmanager/in (m/w/d)**  
wöchentliche Arbeitszeit: 39,0 Stunden  
Vergütung: Entgeltgruppe 10 TVöD

**Sachbearbeiter/innen (m/w/d) für den Fachbereich Technische Dienste**  
wöchentliche Arbeitszeit: 39,0 Stunden  
Vergütung: Entgeltgruppe 7 TVöD

**die Abteilung Personal und Kindertagesstätten**  
wöchentliche Arbeitszeit: 39,0 Stunden  
Vergütung: Entgeltgruppe 7 TVöD

**das Bürgerbüro**  
wöchentliche Arbeitszeit: 39,0 Stunden  
Vergütung: Entgeltgruppe 7 TVöD

**Nähere Informationen unter**  
**[www.schwarmstedt.de/stellenausschreibungen](http://www.schwarmstedt.de/stellenausschreibungen)**  
**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

**Mitarbeiter m/w/d**  
für Fahrzeugwäsche in TZ gesucht.  
**Huier GmbH, Altwarmbüchen**  
Telefon: 0511 - 61 00 03

**Wellensteyn**

**Wellensteyn Store Hannover**  
Für unseren Store in der Georgstraße 54, gegenüber der Oper in Hannover, suchen wir: zu sofort oder später

**Mitarbeiter im Verkauf (m/w/d)**  
- Vollzeit (160 Std.)  
- Teilzeit (120-140 Std.)

Bewerbungen an die Geschäftsadresse oder per E-Mail an [info@store-groemitz.de](mailto:info@store-groemitz.de)  
**WELLENSTEYN-STORE-HANNOVER**  
WeHo-GmbH, z. Hd. Geschäftsleitung  
Georgstraße 54 • 30159 Hannover

**Kommissionierer / Lagermitarbeiter gesucht! (m/w/d)** Sie sind unzufrieden in Ihrem Job? Sie suchen eine neue Herausforderung? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Unbefristeter Arbeitsvertrag! Unterstützen Sie uns bei der Kommissionierung von Drogerieartikeln in der Region Hannover bei unserem Kunden! Egal ob Voll- oder Teilzeit, 2- oder 3 Schicht! Wir bieten eine attraktive Vergütung ab 13 Euro / Stunde, Staplerfahrer mehr! Melden Sie sich jetzt und starten Sie gemeinsam mit uns durch! **Randstad Inhouse Services, Isernhägener Str. 16, 30938 Burgwedel** Alexandra Gürtler ☎ 05139-977990 ☐ [alexandra.guertler@randstad.de](mailto:alexandra.guertler@randstad.de)

**Reinigungsmitarbeiter (m/w/d) gesucht!** Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort in Voll- oder Teilzeit zuverlässige Reinigungskräfte für die Glasreinigung (Führerschein Klasse B erforderlich), U-Bahnreinigung, Gebäudereinigung, Haltestellenreinigung mit Schwerpunkt Graffiti-entfernung (Führerschein Klasse B erforderlich) oder Fahrzeugreinigung (Bus und Bahn) in Hannover und Umgebung. Bei Interesse bitte anrufen unter 0511/399040 oder schicken Sie uns Ihre Bewerbung an: ☐ **bewerbung@protec-service.de; protec service GmbH**

**Wir bieten ab April einen Mini Job auf 520€ Basis an, ca. 9,5 Std. pro Woche, an 3 bis 4 Tagen nach Absprache.** Wir suchen Unterstützung in der Instrumentenaufbereitung/Sterilisation, idealerweise sind Sie gelernte zahnmed. oder medizinische Fachkraft, gerne Wiedereinstieg nach Berufspause. Zahnarztpraxis Dr. Bernhard Treige, Hoppegartenring 1, 30853 Lgh. ☎ (05 11) 77 26 00

**Pferde-u.Hundehüter/Rentner gesucht.** Wir suchen für unseren kl. Hof in der Wedemark einen regelmäßigen rentner der mind. 1x die Woche, sowie wenn meine Frau und ich im Urlaub sind, nach dem rechten schaut und unsere Liebsten versorgt, ☎ (01 78) 7 11 38 21

**Nettes Team su. Verstärkung** durch freundl., motiv. Azubi ab 8/2023. Schriftl. Bewerbung bitte an: **Kardiologie-Langenhagen.de/ Dr. Kintrup, Ostpassage 7, 30853 Lgh.**

**Fahrer/in/d Kl. C1/CE** für Umzüge und Güterverkehre im Nah-u. Fernverkehr gesucht. Auch Aushilfe möglich. [info@walterstein.de](mailto:info@walterstein.de), **Walterstein GmbH, ☎ (05 11) 63 09 71**

Hannoverscher Rennverein sucht rüstigen Rentner auf Minijob Basis. bei Interesse bitte melden. [verwaltung@neue-built.de](mailto:verwaltung@neue-built.de) oder 01725117159

**Spielhallenaufsicht!** Servicekraft gesucht für unsere Spielhalle in Han. oder Lgh., gerne in Voll- oder Teilzeit. Tel.: 015752316477

**www.drk-jobboerse.de**

**Haushaltshilfe**  
Suche Haushaltshilfe für 2 Personen-haushalt 4 Stunden pro Woche in GBW auf 520 € Basis. ☎ 0 17 6- 99 48 51 81

**Stellengesuche**

**Fiesenleger sucht Arbeit**  
☎ (01 60) 97 73 96 54







„Was ist wichtiger – der Weg oder das Ziel?“  
„Die Gefährten.“

Zum  
**100sten**  
gratulieren wir unserem  
**Papa, Opa, Opa Tick Tack**

Dein Schwiegersohn Wolfgang  
Dein Enkel Jörg & Andrea  
Deine Urenkel Ronja & Celina

Unserer lieben Mutter,  
Oma und Uroma

*„Hedi“ Tochtenhagen*  
*zum 90. Geburtstag*

Für Deine Familie bist Du immer da  
und das finden wir einfach wunderbar.

Wir danken Dir für alle Tage  
und wünschen Dir noch viele gesunde Jahre.

*Alles Liebe von Deinen Kindern,  
Enkeln und Urenkeln*

Schulenburg, 25. März 2023

*Liebe Mutti*

Zu  
Deinem  
**90. Geburtstag**  
wünschen wir Dir alles Liebe und Gute

Deine Kinder  
Christa und Wolfgang  
Roland und Gabi  
Jürgen  
Jessica und Badih  
mit Elise

**50** ————— **50**  
In guten Zeiten und in schlechten Zeiten

Marita Heite  
29.03.1973 - 29.03.2023

**50** ————— **50**

Es weht ein Blatt vom Baum,  
von vielen Blättern eines.  
Das eine Blatt, man merkt es kaum,  
denn eines ist ja keines.  
Doch dieses eine Blatt allein  
war Teil von unserem Leben.  
Darum wird dies eine Blatt allein  
uns immer wieder fehlen.

**Horst Nolte**  
† 17.02.2023

**Danke**  
für die stille Umarmung,  
für das tröstende Wort, gesprochen oder geschrieben,  
für den Händedruck, wenn Worte fehlten,  
für alle Zeichen der Liebe, Verbundenheit und Freundschaft  
und für das ehrenvolle Geleit.

**Thomas und Lucas Nolte**

Abbensen, im März 2023

**ECHO**

Anzeigenschluss  
für die nächste  
Wochenendausgabe  
ist am  
Mittwoch, 16 Uhr

Was man tief in seinem Herzen besitzt,  
kann man nicht durch den Tod verlieren.  
Johann Wolfgang von Goethe

Wir trauern um  
**Dieter Töpelmann**  
\* 22. 04. 1941 † 18. 03. 2023

Bitte behaltet ihn und sein Wirken  
in guter Erinnerung

In Liebe:  
Margret, Birger, Andrea,  
Wilhelm und Lukas

Die Beisetzung findet in aller Stille auf  
dem Stadtfriedhof Ricklingen statt.

Wer im Herzen seiner Lieben lebt,  
ist nicht tot, er ist nur fern.

Traurig nehmen wir Abschied von

**Hans-Jürgen Siebrecht**  
\* 24. März 1957 † 15. März 2023

Uns fehlen die Worte:  
**Sven, Daniel und Kiki**

Garbsen-Osterwald

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 12. April 2023,  
um 15.00 Uhr in der Kapelle des Osterwalder Friedhofes,  
Robert-Koch-Straße, statt; anschließend Urnenbeisetzung.  
Henschel Bestattungen, Garbsen-Berenbostel, Tel. 05131 - 7979

Wenn ihr mich sucht, sucht mich in euren Herzen. Habe ich  
dort eine Bleibe gefunden, lebe ich in euch weiter.

**Waltraud Lampe**  
geb. Wegendorf  
\* 24.5.1937 † 22.2.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
**Familie Jobczyk**  
**Siegfried Wegendorf und Familie**

Die Urnentrauerfeier findet am Mittwoch, dem 29. März 2023,  
um 10 Uhr in der Kapelle des Langenhagener Stadtfriedhofes  
Grenzheide statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem  
späteren Zeitpunkt in aller Stille.

Anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze bitten  
wir um eine Spende an das Uhlhorn Hospiz, Evangelische  
Bank eG, IBAN: DE31 5206 0410 0100 6021 24,  
Verwendungszweck: „Trauerfeier Waltraud Lampe“.

Bestattungsinstitut Richard Eggers, Niedersachsenstr.2,  
30853 Langenhagen, Tel. 0511 – 77 54 59

Man sieht die Sonne langsam untergehen und  
erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.  
Franz Kafka

Wir müssen Abschied nehmen von unserem Vater, Opa  
und Lebensgefährten

**Helmut Herschel**  
\* 24. Juli 1941 † 10. März 2023

Wir vergessen Dich nicht  
**Deine Tochter Susanne mit Ben**  
**Deine Tochter Sabine mit Ralf und Frida**  
**Deine Lebensgefährtin Ursel mit Familie**

Trauerpost an: Schustereit Bestattungen, Wedemarkstr. 74,  
30900 Wedemark, c/o Familie Herschel

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Dienstag, dem 11. April 2023, um 14.00 Uhr in  
der Friedhofskapelle Resse, Osterbergstraße, statt.

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Wedemark-Mellendorf, Telefon: (05130) 5271

**Statt Karten**

Allen, die mir beim Abschied von meinem  
lieben Mann

**Rolf Beckert**  
03.01.1935 – 20.02.2023

ihre Verbundenheit und Wertschätzung zum  
Ausdruck gebracht haben, sage ich  
herzlichen Dank.

**Anne Beckert**

In unendlicher Dankbarkeit nehme ich Abschied von  
meinem herzlichsten Mann, nach unserer diamantenen  
Hochzeit - und unserem guten Vater, Schwiegervater,  
Großvater, Schwager, Freund und Weggefährten

**Helmut Bargfeldt**  
\* 29. Dezember 1931 † 14. März 2023

In tiefer Trauer im Namen aller Angehörigen  
**Deine Margret**  
*Liebster Schatz, Du fehlst mir unendlich.*

Trauerpost an : Schustereit Bestattungen, 30900 Wedemark,  
Wedemarkstraße 74, c/o Margret Bargfeldt

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet  
am Mittwoch, dem 5. April 2023, um 12.00 Uhr in der  
Friedhofskapelle Mellendorf, Auf dem Pfarrkampe statt.

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Mellendorf, Telefon: (05130) 52 71

**Für alle familiären Ereignisse**

Informieren Sie Freunde, Verwandte und Bekannte mit einer Familienanzeige im Echo.

Marktplatz 5 im CCL • 30853 Langenhagen • Tel. (05 11) 72 80 80 • Fax (0511) 7 28 08 17

E-Mail: [service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)  
[service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)



Es ist so schwer, es zu verstehen

# Norbert Klug

Dein Bruder mit Schwägerin  
und Nichten mit Familie

Ronald und Bianca  
Patricia und Kenan  
Jacqueline und Lukas  
Michelle



10016001\_002623

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitspieler

# Norbert Klug

Norbert war Spieler in der Ü 40 und später in der Ü 50.  
Auf ihn war Verlass, auf und neben dem Platz.  
Stets hilfsbereit und anfassend. Seine ruhige und  
ausgleichende Art haben wir immer geschätzt.  
Unser Mitgefühl gilt seiner Familie.

Als letzten Gruß  
Deine ehemaligen Kameraden von  
Sparta Langenhagen

10425501\_002623

Ein erfülltes Leben  
ist zu Ende gegangen.

Nach einem langen und arbeitsreichen Leben  
verstarb unser Vater, Schwiegervater und Opa

# Hermann Gehle

\* 31.08.1930 † 19.03.2023



In stillem Gedenken  
**Hans-Hermann Gehle  
Rolf und Petra Gehle  
mit Ricarda und Alessa Malina  
und alle Angehörigen**

Die Beisetzung findet am Freitag, dem  
31.03.2023, um 10 Uhr von der Kapelle des  
Kaltenweider Friedhofs aus statt.

Bestattungsinstitut Richard Eggers Langenhagen  
Niedersachsenstraße 2, Tel. 0511-77 54 59

10539901\_002623

Danke für alles.....

# Christel Mrongovius

† Februar 2023

Sie hat nun ihre Ruhe gefunden.

Wir haben in aller Stille im engsten Familienkreis  
von meiner lieben Mutti, Schwiegermutter  
und unserer Oma Abschied genommen.



Wir vermissen Dich!  
In Liebe  
**Maike und Heiner  
Berit und Sascha  
Malin**

Von Beileidsbekundungen bitten wir abzusehen.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

3457601\_002623

# Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden  
fühlten, ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum  
Ausdruck brachten und denen, die gemeinsam mit uns  
Abschied nahmen.

# Hannelore Dietz

\* 29. Juli 1940 † 14. Februar 2023

Unser besonderer Dank gilt Frau Pastorin Noormann und  
dem Bestattungsinstitut Schustereit für die einfühlsame  
Begleitung und die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Ingrid Dunert und Christa Pieper

Mellendorf, im März 2023

10463201\_002623



# Das Langenhagener Bestattungshaus

Walsroder Str. 89 Tel.: 0511 / 72 59 55 55  
[www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)



Sie möchten trauernden Menschen helfen ?  
Es gibt viele Möglichkeiten zu helfen und zu unterstützen.  
... gemeinsam mit dem Hund Gassi gehen ... gemeinsam  
das Theater - oder Kino besuchen... ein Blumengruß oder  
eine Einladung zum Kaffee ? Trauen Sie sich und versuchen  
Sie es mal, man wird es Ihnen danken.



BAUMGARTE  
BESTATTUNGEN

Engelbostel, Heidestr. 11  
0511 / 72 59 55 40  
[www.baumgarte-bestattungen.de](http://www.baumgarte-bestattungen.de)

10354201\_002623

Unvergessen!

# Stefan Graumann

26.03.1979 - 26.03.2003

Katrin mit Hansi

10291001\_002623

20 Jahre

Ein Mensch, der uns verlässt,  
ist wie eine Sonne, die versinkt.  
Aber etwas von ihrem Licht  
bleibt immer in unseren Herzen zurück.

Zur Erinnerung an

# Stefan Graumann

\* 26.3.1979 † 26.3.2003

Mom

Danke sagen

► mit einer Anzeige in dieser Zeitung



8917301\_002623



# RICHARD EGGERS

BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 -  
77 54 59

24 Std. Dienst



Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Niedersachsenstraße 2, (gegenüber d. Elisabethkirche)  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume  
[www.eggers-bestattungen.de](http://www.eggers-bestattungen.de)

8455802\_002623



# DRALLE

Bestattungen

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEE- UND ANONYME BESTATTUNGEN  
ERLEDIGUNG DER FORMALITÄTEN  
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE  
AUF WUNSCH HAUSBESUCHE  
Inhaber Kevin Winter · Gegründet 1885  
30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4  
30161 Hannover, Dörnbergstraße 29  
30655 Hannover, Podbielskistraße 223  
30855 Langenhagen / Godshorn



Tag u. Nacht (05 11) 78 98 18  
[www.dralle-bestattungen.de](http://www.dralle-bestattungen.de) · [info@dralle-bestattungen.de](mailto:info@dralle-bestattungen.de)

8302401\_002623

BESTATTUNGSINSTITUT

# KNOKE

- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Überführung
- Beerdigung auf allen Friedhöfen

- Bestattungsvorsorge
- Sterbegeldversicherung
- Erledigung sämtlicher Formalitäten

Telefon (0 51 30) 87 38 (Tag und Nacht) oder (0172) 5 13 87 38  
30900 Wedemark-Bissendorf · Burgwedeler Straße 14

8425301\_002623

# Familienanzeigen im ECHO

Marktplatz 5 im CCL  
30853 Langenhagen  
Tel. (0511) 72 80 80  
oder (0511) 973 66 35

E-Mail:  
[service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)  
[service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)

Gestalten Sie Ihre private  
Anzeige einfach selbst!  
In unserem Online ServiceCenter  
unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)  
finden Sie eine Auswahl  
interessanter Gestaltungsideen.



# DER FAMILIENBESTATTER NORBERT NAETHE



# DIE VIelfALT DER GRABARTEN IN LANGENHAGEN.

Norbert Naethe Bestattungen e.K. · Harzweg 2A  
30851 Langenhagen · Telefon 0511 77 953 999  
[www.norbert-naethe-bestattungen.de](http://www.norbert-naethe-bestattungen.de)

10353301\_002623

Den letzten Weg liebevoll gestalten.

Wir begleiten Sie dabei.



# SCHUSTEREIT

BESTATTUNGEN

30900 Wedemark-Mellendorf · Wedemarkstraße 74  
[www.schustereit-bestattungen.de](http://www.schustereit-bestattungen.de) · [mellendorf@schustereit-bestattungen.de](mailto:mellendorf@schustereit-bestattungen.de)

Telefon 05130 / 5271

8895401\_002623



Volksbank unterstützt ESC und ECH

Jeweils 1.500 Euro: Spendenübergabe beim Heimspiel der Scorpions

Einlaufkids bei den Recken

Ehre für Mellendorfer Minis

**Wedemark.** Seit vielen Jahren engagiert sich die Hannoversche Volksbank für soziale und kulturelle Zwecke sowie für den Sport in der Wirtschaftsregion Hannover-Celle-Hildesheim. Gefördert werden Sozial-, Sport- und Kultur-Projekte aus den Reinerträgen der VR-Gewinnspargemeinschaft, deren Lose bei der Volksbank erhältlich sind.

Von diesem Engagement der Hannoverschen Volksbank profitierten jetzt der Nachwuchs des ESC Wedemark Scorpions und die Jugendabteilungen des EC Hannover Indians. Gemeinsam kooperieren die beiden Nachwuchsorganisationen in Form der Eishockey Spielgemeinschaft Hannover (ESGH). Die Volksbank-Filialdirektoren Björn Wunram und Manuel Haug überreichten direkt vor der Pressekonferenz im VIP-Zelt der Hannover Scorpions die symbolischen Spendenschecks über jeweils 1.500 Euro an den Sportkoordinator der Indians, Greg Thomsen, und die Vorsitzenden der



Ihnen liegt der Eishockeynachwuchs am Herzen: Ingo Haselbacher (von links), Björn Wunram, Oliver Sohst, Greg Thomsen und Manuel Haug.

Foto: Privat

Scorpions, Oliver Sohst und Ingo Haselbacher. „Als Eishockey- und sportbegeisterter Mensch liegt mir der Eishockey-Nachwuchs am Herzen. Die Kooperation der Jugendabteilungen der Scorpions

und der Indians zeigt zudem sehr anschaulich unser gesellschafliches Prinzip: Was einer allein nicht schafft, das schaffen viele zusammen“, erläutert Björn Wunram. „Genau deshalb unter-

stützen wir als Hannoversche Volksbank dieses Engagement und fördern mit unserer Spende die Anschaffung von Trainingsmaterialien sowie Ausrüstung“, ergänzt Manuel Haug.“



Große Ehre für die Minis des Mellendorfer Turnvereins: Sie liefen an der Hand ihrer Idole in die ZAG-Arena ein.

Foto: MTV

**Mellendorf.** Die Minis des Mellendorfer TV durften die Recken gegen den ASV Hamm-Westfalen als Einlaufkids begleiten. Vor mehr als 5000 Zuschauern durften 16 Minis an den Händen ihrer großen Idole von den Hannover Recken in die ZAG-Arena einlaufen. Begleitet wurden die Kids von Trainerin

Manuela Wiegand und Karla Burkhardt. Mehr als 130 eigene Fans vom MTV unterstützten die Minis und alle zusammen sahen ein sehr spannendes Spiel mit einem verdienten Sieg der Recken. Insgesamt eine sehr gelungene Veranstaltung, die den Kindern noch lange im Gedächtnis bleiben wird.

Alkoholfahrt: Polizei trifft Fahrer schlafend an

Schlangenlinien und über die Mittellinie gefahren – Zeugen rufen Ordnungshüter

**Negenborn.** Aufmerksamen Zeugen war am Mittwoch gegen 22 Uhr in Brelingen ein schwarzer Passat aufgefallen, dessen Fahrer zeitweise in Schlangenlinien die Landesstraße 383 von Brelingen nach Negenborn befuhr. Die beiden Zeugen, selbst mit einem Fahrzeug unterwegs, fuhren dem

Fahrzeug hinterher und riefen zeitgleich die Polizei über Notruf an. Während der Verfolgung fuhr der Passat mehrfach auf den rechten Grünstreifen, fuhr über die Mittellinie auf die Gegenfahrbahn, bremste mehrfach unbegründet und fuhr etwa 50 km/h. An der Straße Varenkamp in Negenborn

bog das Fahrzeug rechts ab und kam am Straßenrand zum Stehen. Beim Eintreffen der Polizei saß der 57-jährige Fahrer aus Neustadt noch am Steuer, schien aber zu schlafen. Vor Ort konnte dann festgestellt werden, dass der Mann unter dem Einfluss alkoholischer Getränke stand, eine Überprüfung

der Atemalkoholkonzentration ergab einen Wert von 1,31 Promille. Dem Mann wurde eine Blutprobe entnommen, der Führerschein beschlagnahmt sowie die Weiterfahrt untersagt. Nach Angaben der Zeugen kam es nicht zu einer Gefährdung anderer Verkehrsteilnehmer.

Inklusionskino am Freitag

„Die Unbeugsamen“: Frauen in Bonner Republik

**Bissendorf.** Das Inklusionskino Bissendorf präsentiert am Freitag, 31. März, den Film „Die Unbeugsamen“ um 18 Uhr im Bürgerhaus Bissendorf, Am Markt 1. Einlass ist ab 17.30 Uhr. Der Eintritt ist frei. „Die Unbeugsamen“ erzählt von Frauen in der Bonner Republik, die um Teilhabe an politischen Entscheidungsprozessen kämpften und dabei Vorurteilen und sexueller Diskriminierung ausgesetzt waren. In Interviews sind unter anderem Herta Däubler-Gmelin (SPD), Marie-Elisabeth Klee (CDU), Ursu-

la Männle (CSU), Christa Nickels (Die Grünen), Ingrid Matthäus-Maier (FDP/SPD), Renate Schmidt (SPD) und Rita Süßmuth (CDU) zu sehen. Historische Aufnahmen zeigen darüber hinaus politische Größen. Eine vorherige Anmeldung ist nicht notwendig, es sei denn man möchte vom Fahrservice Gebrauch machen und zum Kino abgeholt und wieder zurückgebracht werden. Dann bitte im Mehrgenerationenhaus Wedemark unter (0 51 30) 9 74 45 11 anrufen und die Abholzeit mitteilen.

Schwindelbeschwerden

Was helfen kann, wenn sich alles dreht

Schwindelbeschwerden sind meist harmlos. Doch das Gefühl zu wanken oder dass sich um einen herum alles dreht, kann sehr belastend sein. Ein natürliches Arzneimittel aus der Apotheke verspricht wirksame Hilfe.



Schwindel tritt mit zunehmendem Alter immer häufiger auf und kann die Betroffenen stark in ihrer Lebensqualität einschränken. Die gute Nachricht: Ein natürliches Arzneimittel namens Taumea (rezeptfrei, Apotheke) kann bei Schwindelbeschwerden helfen.

Wie entstehen Schwindelbeschwerden?

Die Nerven senden ständig Gleichgewichtsinformationen an das Gehirn. Kommt es zu Störungen im Nervensystem, kann die Übertragung dieser Informationen behindert werden und Schwindel entstehen. Wichtig: Bei akuten, plötzlichen Schwindelbeschwerden sollte ein Arzt die Ursache abklären. Bereits unsere Vorfahren wussten, dass sie Schwindelbeschwerden mit natürlichen Wirkstoffen lindern

können. Dieses Wissen machten sich auch die Entwickler des Arzneimittels Taumea zunutze: Sie kombinierten zwei natürliche Arzneistoffe, die sich bei Schwindelbeschwerden bewährt haben.



„Dieses Mittel ist ein Segen für mich!“  
(Hanne K.)

Natürlich wieder im Gleichgewicht  
In Taumea steckt ein spezieller Dual-Komplex aus Anamirta cocculus und Gelsemium sempervirens. Anamirta cocculus wird laut Arzneimittelbild die Wirkung zugeschrieben, Schwindelbeschwerden zu lindern. Gelsemium sempervirens kann gemäß Arzneimittelbild typische Begleiterscheinungen wie z. B. Kopfschmerzen oder Benommenheit lindern. Neben- oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind nicht bekannt.

Der Tipp bei Schwindelbeschwerden

Für Ihre Apotheke:  
**Taumea**  
(PZN 07241184)

www.taumea.de

Zurück zu spontanem Sex

Das hilft bei Erektionsstörungen!

Sie sind ein aktiver Mann, haben Spaß am Leben, aber haben im entscheidenden Moment mit Erektionsstörungen zu kämpfen? Ihr Selbstbewusstsein leidet, weil Sie zunehmend Angst haben, im Bett zu versagen? Die gute Nachricht: Mit dem rezeptfreien Arzneimittel Neradin (Apotheke) können Sie sexuelle Schwäche bekämpfen und Ihre Manneskraft zurückgewinnen!

Sexuelle Schwäche, wie z. B. Erektionsstörungen, beeinträchtigt das männliche Selbstbewusstsein oftmals stark und führt zu Frust und Unzufriedenheit. Darüber offen zu sprechen, fällt Männern besonders schwer. Denn: Erektionsstörungen passen einfach nicht in das Bild ei-



hängig. Durch die regelmäßige Einnahme kann der Sex wieder spontan und aus der Leidenschaft des Moments – ganz ohne Erfolgsdruck – heraus entstehen. Das Beste: Die Tabletten sind gut verträglich. Nebenwirkungen oder Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln sind nicht bekannt.

„Mein Liebesleben ist wie ausgewechselt“

Neradin bekämpft sexuelle Schwäche wie z. B. Erektionsstörungen. Dank Neradin konnte so auch Thomas L. sein bereits verloren geglaubtes „Stehvermögen“ wiedererlangen. Begeistert berichtet er: „Absoluter Volltreffer! Seitdem ich dieses Arzneimittel nehme, ist mein Liebesleben wie ausgewechselt.“ Mehr noch: Er hat wieder „Spaß wie mit 20“!

nes „starken, potenten Mannes“. Doch es gibt einen Ausweg – dank Neradin!

Zurück zu mehr Manneskraft

Eine mangelnde Durchblutung kann die Ursache für Potenzprobleme sein. Hier setzt die Wirkkraft der besonderen Arzneipflanze Turnera diffusa an, die in Neradin enthalten ist! Ihrem Wirkstoff wird ein durchblutungsfördernder Effekt auf die Schwellkörper des Mannes zugeschrieben.

Spontanen Sex wieder genießen

Anders als bei vielen chemischen Potenzmitteln ist die Wirksamkeit von Neradin nicht vom Einnahmezeitpunkt ab-



„Hätten uns nicht träumen lassen, dass ein Produkt so gut wirkt.“  
(Heinz und Martina E.)

Für Ihre Apotheke:  
**Neradin**  
(PZN 11024357)

www.neradin.de

Abbildung Betroffenen nachempfunden, Name geändert  
TAUMEA. Wirkstoffe: Anamirta cocculus Dil. D4, Gelsemium sempervirens Dil. D5. TAUMEA wird angewendet entsprechend dem homöopathischen Arzneimittelbild. Dazu gehört: Besserung der Beschwerden bei Schwindel. www.taumea.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing  
8896501\_002623

Abbildungen Betroffenen nachempfunden, Namen geändert  
NERADIN. Wirkstoff: Turnera diffusa Trit. D4. Homöopathisches Arzneimittel bei sexueller Schwäche. www.neradin.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing • Die Einnahme von Arzneimitteln über längere Zeit sollte nach ärztlichem Rat erfolgen.